HOJA OFICIAL DEL LUNES de San Sebastián

Editada por la Asociación de la Prensa

DIRECCION y ADMINISTRACION: Calle Larramendi, 6, primero. Teléfono 10.676.

15 de septiembre de 1952 — Año XVII — Núm. 844

REDACCION y TALLERES: Víctor Pradera, 12. Teléfonos 10.433 y 14.793.

NEW ENGLAND

Abrigos confeccionados

ELCANO, 10

Pub. García Íñiguez.

INAUGURACION DE UN GRUPO DE 88 VIVIENDAS PROTEGIDAS EN TOLOSA

El acto tuvo lugar ayer, por la tarde, y lo presidió el ministro de Educación Nacional

Ayer, con motivo de la festividad de Nuestra Señora de Izaskun, Patrona de Tolosa, coronada canónicamente con toda solemnidad hace tres años, tuvo lugar, por la tarde, en la antigua capital de Guipúzcoa, la inauguración oficial del grupo de 88 viviendas protegidas que lleva el nombre de "Nuestra Señora de Izaskun".

Este magnífico grupo de viviendas ha sido construído por el Patronato de la Entidad Constructora Benéfica "Nuestra Señora de Izaskun", en la que figuran destacadas personalidades tolosanas, presididas por el ilustrísimo señor arcipreste, párroco de la villa, monseñor Wenceslao Mayora Tellería.

Está enclavado en el barrio de San Blas y el proyecto es del prestigioso arquitecto tolosano, don Joaquín Labeyen. El presupuesto total asciende a tres millones y medio de pesetas y su realización ha sido factible gracias a las valiosas aportaciones recibidas por la citada Entidad Constructora Benéfica, entre las que hemos de citar al excelentísimo señor gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Tomás Garicano Goñi, por su apoyo personal; al Instituto Nacional de la Vivienda, al Secretariado de la Vivienda del Consejo Superior de Acción Católica de la Rama de Hombres, al Ayuntamiento de Tolosa, a la Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa y a las empresas industriales de esta villa, que han financiado en admirable distribución las 88 viviendas.

Los propios beneficiarios han invertido 600 horas de trabajo, en prestación personal.

Forman este grupo once hermosos edificios, cada uno de cuatro plantas de a dos viviendas cada una. Cada vivienda consta de cocina, tres habitaciones con capacidad para dos camas cada una, cuarto de aseo con lavabo y ducha. Toda la construcción está hecha con material incombustible, de hormigón armado, incluso el tejado.

Las rentas son de 90 pesetas mensuales, incluída la prima de amortización, con derecho a la propiedad a los veinte años.

El acto inaugural revistió la mayor solemnidad. Fué presidido por el ministro de Educación Nacional, señor Ruiz-Giménez; el excelentísimo y reverendísimo señor obispo de la Diócesis, doctor don Jaime Font Andreu; el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Tomás Garicano Goñi, que llegó a Tolosa con el señor ministro de Educación Nacional, siendo recibidos por el presidente de la Diputación, don José María Caballero Arzuaga; el alcalde de la villa y diputado provincial, don Pedro Irazusta; el arcipreste, monseñor Wenceslao Mayora, concejales y otras personalidades tolosanas.

El señor obispo de la Diócesis procedió a la bendición del grupo de viviendas, asistiendo a la ceremonia numerosísimo público, que hizo objeto a las autoridades de testimonios de respetuosa y cordial simpatía.

Después de la bendición, el señor arcipreste pronunció unas elocuentes palabras, destacando la significación e importancia del acto. Agradeció a las personalidades que con su presencia daban el mayor realce al mismo y suplicó al Estado su valiosa colaboración para la construcción de una Escuela Unitaria en el grupo de viviendas que se inauguraba.

Seguidamente el señor obispo pronunció unas paternales palabras, inspiradas en el más alto espíritu cristiano cerrando los discursos el señor gobernador civil, en nombre del ministro de Educación Nacional, con unas breves, elocuentes y alentadoras palabras, que fueron subrayadas con grandes aplausos.

Los beneficiarios recibieron las llaves de sus respectivas viviendas, que fueron distribuídas por sorteo, así como los contratos de arrendamiento por los cuales entran a habitarlas desde este mismo mes.

Al final del solemne acto se dieron vivas a España y al Caudillo Franco en medio del mayor entusiasmo y fervor patriótico, siendo el señor ministro, el obispo y el gobernador civil despedidos con prolongados aplausos al emprender el regreso a la capital.

El Caudillo recibe a bordo del "Azor" al teniente general Alonso Vega, que ha regresado de América

La Coruña, 14.—A las dos de la tarde llegó a esta capital, de riguroso incognito, S. E. el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, acompañado de su esposa, doña Carmen Polo de Franco, e hija, la marquesa de Villaverde. El Caudillo se dirigió al yate "Azor", anclado en las inmediaciones del Club Náutico, donde almorzó en compañía del teniente general Alonso Vega, director general de la Guardia Civil, y su esposa. El público, al advertir la presencia de S. E. el Jefe del Estado, le hizo objeto de las más cálidas demostraciones de simpatía y admiración. (Cifra.)

DETALLES DEL REGRESO

La Coruña, 14.—A bordo del trasatlántico español "Magallanes", que procede de La Habana y Nueva York, llegó el teniente general don Camilo Alonso Vega, director general de la Guardia Civil, que, como embajador extraordinario de España, asistió a la toma de posesión del nuevo presidente de la República de Santo Domingo y hizo después una visita a Puerto Rico y a los Estados Unidos de América. Con el teniente general Alonso Vega regresaron su esposa y su ayudante, el teniente coronel don Luis Ayuso.

El teniente general Alonso Vega conversó con los periodistas, a quienes dió unas impresiones de su viaje. Estuvo el teniente general en Santo Domingo en el acto de la toma de posesión del presidente don Héctor Trujillo, y a continuación se trasladó a Puerto Rico, siguiendo luego viaje a Norteamérica, donde visitó diversos campamentos militares y la Academia de West Point, así como la factoría naval de Wáshington. Fué recibido en el Pentágono, donde el teniente general Alonso Vega manifestó haber sido acogido con honores extraordinarios y con toda clase de atenciones. Manifestó que en Santo Domingo y en Puerto Rico había recibido entusiastas y emotivas manifestaciones de afecto hacia la madre patria, así como de amistad sincera y profunda hacia el Caudillo Franco. Añadió el teniente general Alonso Vega haber podido observar durante la presentación de sus credenciales que el único retrato de jefes de Estado que figuraba en el salón presidencial era el del Jefe del Estado español, Generalísimo Franco. Se refirió a las atenciones que se le habían dispensado en Wáshington, sobre todo por parte de los militares norteamericanos, y añadió que había podido apreciar una corriente de admiración y simpatía hacia el Ejército español. El teniente general Alonso Vega desembarcó a las diez de la mañana y, tras descansar unos momentos, se dirigió al yate "Azor", anclado en la bahía coruñesa a poca distancia del Club Náutico, en donde, en compañía de su esposa, almorzó con S. E. el Jefe del Estado. (Cifra.)

HAN TERMINADO LAS MANIOBRAS MILITARES DE MARRUECOS

Tetuán, 14. — Han terminado las maniobras militares que las fuerzas de la circunscripción de Yebala han realizado durante varios días en el valle de Jemis Anyera.

El alto comisario de España en Marruecos, teniente general García Valiño, acompañado del general Cuesta y de los restantes mandos militares de la zona, desde las lomas de Bu-Ad-Bad, donde fueron recibidos por los jefes de Cuerpos y Unidades que han tomado parte en los ejercicios, contempló el desarrollo de la última fase planeada, desde el desembarco de las fuerzas enemigas en la playa de Alcázarseguer, hasta el total desalojamiento del enemigo de las posiciones que habían tomado, operación que fué seguida con vivísimo interés por el alto comisario, quien, después de presenciar el desfile que realizaron las fuerzas, pronunció unas palabras, en las que expresó su satisfacción por el resultado de los ejercicios y mostró el orgullo que sentía por mandar fuerzas tan aguerridas. (Cifra.)

VISITA AL SANTUARIO DE FATIMA

Lisboa, 14. — Los miembros del Frente de Juventudes español que están en Portugal invitados por la Mocidade Portuguesa, visitaron hoy el santuario de Fátima. (Efe.)

El Papa combate la lucha de clases por ser contraria a la doctrina de la Iglesia

Roma, 14.—Su Santidad ha dirigido en alemán un mensaje a los católicos de Austria congregados en Viena con motivo de su primer congreso después de la guerra. Defendió los derechos del individuo y combatió la lucha de clases, que dijo es contraria a la doctrina de la Iglesia. (Efe.)

MISA PONTIFICAL EN VIENA

Viena, 14.—El cardenal Innitzer, arzobispo de Viena, ha celebrado una misa de pontifical en la Heldenplatz para celebrar la clausura del primer día católico austriaco de la postguerra. La misa en honor de los caídos de la segunda guerra mundial tuvo como fondo un gran altar colocado en la plaza, a muy pocos metros del sector soviético, donde hay un gran retrato de Stalin y dos grandes estrellas rojas. (Efe.)

STALIN HA QUEBRANTADO SU PROMESA

Berlín, 14. — Los funcionarios aliados manifiestan que Stalin ha quebrantado la promesa que hizo a Alemania oriental sobre los cargos por reparaciones. Parece ser que los soviets se han llevado de Alemania oriental más del doble de la suma total que por dicho concepto habían fijado en 1950 en una carta al Gobierno alemán procomunista.

Aunque no se conoce nada exacto, por el misterio con que, tanto Rusia como la Alemania del Este han llevado el asunto del pago de reparaciones, los aliados, basándose en informes clandestinos dignos de crédito, calculan que la Unión Soviética se ha llevado de Alemania Oriental, por reparaciones, desde 1945, 16.000 millones de dólares, por lo menos.

En mayo de 1950, Stalin, en carta personal a Grotewohl, decía que había reducido la deuda de reparaciones alemanas orientales a la suma de 6.829 millones de dólares. (Efe.)

Los surcoreanos se baten cuerpo a cuerpo con los rojos

Tokio, 14. — Fuerzas de infantería surcoreanas se han abierto camino a primera hora de hoy, domingo, hasta la cima de la Montaña del Dedo, en el sector central del frente, en medio de la niebla, después de haber rechazado dos fuertes ataques chinos en el bastión próximo a la colina Capitol. Los valerosos surcoreanos trabaron combate cuerpo a cuerpo con los rojos, abriéndose paso hasta dicha cima, por segunda vez en seis horas. En la feroz lucha se pelearon hasta con los puños, así como con lanzallamas. Las tropas surcoreanas llegaron a dicho punto que controla toda la cadena montañosa, a las 6-22 de la mañana, pero un fuerte contraataque chino les obligó a retirarse. (Efe.)

COMBATES CON AVIONES "MIG-15"

Seúl, 14. — Los aviones de reacción norteamericanos libraron combate con aviones "Mig-15", de fabricación rusa en el noroeste de Corea. Los pilotos aliados derribaron tres, probablemente destruyeron otro y averiaron dos más. Estos datos se obtuvieron por la tarde, después de las batallas. Unos 52 "Mig-15" fueron avistados sobre la llamada avenida de los "Mig" por pilotos aliados. Todos los informes coinciden en que los pilotos comunistas se mostraron hoy "muy agresivos". (Efe.)

LO QUE DICE RADIO PEKIN

Tokio, 14. — Radio Pekín ha confirmado que la Comisión Científica Internacional está de acuerdo con las informaciones rojas de que Estados Unidos habían utilizado armas microbianas en Corea.

La Comisión fué nombrada en una reunión de la Comisión Ejecutiva del Consejo de la paz mundial celebrado en Oslo, a petición de Kno-Ma-Yo, jefe de la propaganda china. (Efe.)

Eden se entrevistará con Tito

Persigue estos tres fines: tratar del conflicto de Oriente, sondear las perspectivas de una alianza balcánica y el grado de la futura cooperación yugoeslava con Occidente

Londres, 14. — El secretario del Foreign Office, Eden, ha salido en avión con dirección a Belgrado, acompañado de altos consejeros del Departamento. Realizará una visita oficial de seis días, en los que celebrará entrevistas con Tito y otros miembros del Gobierno comunista yugoeslavo. Trata de obtener información sobre las ideas de la Yugoeslavia actual, especialmente sobre el grado de su futura cooperación con el Oeste.

Se trata del primer viaje de este género desde la expulsión de Yugoeslavia del Cominform por los demás países comunistas y de la decisión de Moscú de romper con Tito. Eden interrumpirá su viaje en Estrasburgo para dirigirse a la Asamblea Constituyente del Consejo de Europa sobre su plan de una más estrecha colaboración entre el Consejo y la recién establecida Comunidad del Carbón y del Acero y la Comunidad de Defensa Europea.

Al regresar de Yugoeslavia, Eden visitará oficialmente Austria para demostrar la simpatía británica a aquella nación, defraudada por las ayudas en las negociaciones para la firma del tratado de paz.

Respecto al viaje de Eden a Belgrado, se afirma en los círculos competentes que persigue tres fines principales:

Primero: Tratar del conflicto de Trieste.

Segundo: Sondear las perspectivas de una alianza balcánica entre Yugoeslavia, Grecia y Turquía; y

Tercero: El grado de la futura cooperación yugoeslava con las potencias occidentales y la ayuda occidental que necesita.

Se considera muy delicada esta misión a causa de la sensibilidad italiana sobre la cuestión de Trieste; por las divididas opiniones en el campo occidental sobre la cooperación con Yugoeslavia, y por las propias dudas de Tito para comprometerse abiertamente en una política a largo plazo con el Oeste.

Los funcionarios competentes británicos declaran que no esperan ningún resultado concreto en forma de acuerdos o alianzas, pero que sí creen que las entrevistas de Eden puedan ayudar a aclarar la situación ante los futuros planes de Occidente en relación con Europa Central y del Sureste.

Se añade que las potencias occidentales acogerían con agrado en estas circunstancias de una solución del problema de Trieste, por la cual Italia obtuviera la zona "A", mientras Yugoeslavia retiene la zona "B", con modificaciones menores en las dos zonas, de acuerdo con consideraciones étnicas.

El secretario del Foreign Office, Eden, llegará a Belgrado el día 17 y saldrá para Viena el 23. Los consejeros que le acompañan son sir Pierson-Dixon, del Foreign Office, y Nicolás John Cheetham, de la sección Sur del mismo. (Efe.)

LLEGA A ESTRASBURGO

Estrasburgo, 14. — Procedente de Londres, el secretario del Foreign Office, Eden, llegó a Estrasburgo a primera hora de la noche. »Mañana pronunciará un discurso en la Asamblea Constituyente del Consejo de Europa. (Efe.)

Nuevo secretario general de la Liga Arabe

El Cairo, 14. — El Consejo de la Liga Arabe ha designado secretario general de la misma a Jacek Hassuna, ex ministro del Interior de Egipto. (Efe.)

Las maniobras militares de Vitoria han sido un éxito

Manifestaciones de agrado de los generales Navarro y Vidal

Vitoria, 14. — Hoy, domingo, han regresado a esta ciudad las fuerzas que han participado en las operaciones militares realizadas durante la pasada semana. Desde las primeras horas de la mañana y de acuerdo con el plan previsto, hicieron su entrada en la capital las fuerzas, siendo presenciado el desfile desde el Palacio de la Diputación Foral, como lugar más estratégico para ello, por el general Navarro, jefe de la 61.ª División, que ha presidido las operaciones, y el general Vidal, que ha mandado las fuerzas operantes. Ambos generales mostraron su satisfacción por el magnífico resultado de los diferentes supuestos tácticos desarrollados.

El general Navarro manifestó, además, que los ejercicios habían sido difíciles y de grandes enseñanzas, porque en ellos se han combinado fuerzas que nunca habían actuado juntas, siendo, por añadidura, el terreno y los temas desconocidos hasta el momento de la ejecución. Dijo también que los fatigosos ejercicios con lluvia y el vivaqueo con tiempo tan desapacible ha hecho que las operaciones resultasen más duras, soportadas magníficamente por el formidable espíritu de la tropa. Esto pudo comprobarlo el propio general, según manifestó, por el hecho de que cuando más intensa era la lluvia, las fuerzas marchaban cantando para cumplir las acciones que se le habían encomendado. Y ha resultado más duro el desarrollo de estas operaciones porque, aparte del vivaqueo, durmiendo todos los soldados en campamentos en tiendas individuales y en sitios cada día diferentes, los ejercicios eran de por sí difíciles, pudiendo todo cumplirse según estaba previsto. Todas las fuerzas se habían congregado a su regreso a Vitoria en el cuartel del Regimiento de Flandes, donde la oficialidad, presidida por el general que había dirigido las operaciones, asistió a un resumen de los ejercicios. El general Vidal expuso a los jefes y oficiales, así como al general Navarro, las particularidades de las operaciones y su satisfacción por el brillante resultado de los ejercicios. El general Navarro destacó como habían funcionado perfectamente todos los servicios señalados que, gracias a la formidable organización, se ha podido desembarcar en la estación de la capital sin necesidad de utilizar los dos apartaderos que se habían preparado. El público ovacionó a los soldados, que hoy disfrutaron de un día de asueto. (Cifra.)

LA HUMANIDAD SE ENCUENTRA frente a una guerra solapada

Nueva York, 14.—Ante la sexagésimoprimera asamblea de la Federación Americana del Trabajo, a la que asisten más de 800 delegados, representando a ocho millones de afiliados, el Consejo Ejecutivo de la poderosa organización laboral norteamericana ha presentado un informe en el que resume la actitud de la misma en cuanto a la política nacional y extranjera de Estados Unidos. El informe contiene los siguientes puntos:

Primero.—La Unión Soviética no ha desencadenado con éxito ninguna nueva agresión desde 1950, debido a la enorme potencialidad económica de Estados Unidos, a la fuerza, igualmente creciente, de Europa Occidental representada por el Pacto del Atlántico Norte y a la disposición norteamericana de detener toda agresión.

Segundo.—La Humanidad se encuentra frente a una "guerra mundial solapada", habiéndose debilitado más y más la línea que separa la guerra fría de una conflagración universal.

Tercero.—La seguridad mutua colectiva es una necesidad del momento, y sólo puede conseguirse a base de la ayuda mutua entre las naciones amantes de la paz.

Cuarto.—Los trabajadores "tienen que llegar a ser un conjunto políticamente vivo" para salvar cualquier obstáculo importante que "surja en nuestro camino". La Ley Taft-Hartley, por ejemplo, ha resultado injusta para los obreros, favoreciendo, en cambio, a los patronos, y constituye una amenaza para la seguridad económica y el bienestar de los trabajadores.

Quinto.—Pese a la excelente actuación de la Oficina de Estabilización de Salarios, este organismo se ha visto injustamente atacado, dentro y fuera del Congreso, a causa del pleito de la industria del acero, que no es sino uno de los muchos males de casos en que ha intervenido.

Sexto.—El examen del programa de estabilización, en conjunto, revela que, durante el año pasado, actuó de freno a los aumentos de salarios mejorando las condiciones del trabajo, sin que, a cambio, se haya protegido debidamente el poder adquisitivo de los jornales con un fuerte programa de control de precios.

Séptimo.—Existe suficiente número de obreros especializados en general para apoyar las necesidades del programa de defensa nacional.

Refiriéndose a la situación internacional, el informe dice que la mayor parte de la culpa de que continúe el terrible conflicto coreano ha de achacársele a Rusia. Añade que incidentes tales como la guerra de Corea, la concentración de tropas en las fronteras yugoeslavas y la continuación de la guerra en Indochina son pruebas de que la Humanidad se encuentra frente a una guerra solapada.

El informe elogia al Plan Marshall y dice que sin él Europa no hubiera podido hallarse en condiciones de realizar aportación alguna en el sentido de su propia seguridad. "Actualmente—añade—las naciones democráticas tienen que realizar un esfuerzo defensivo suficientemente adecuado para convencer al Kremlin de que el riesgo de una derrota sería demasiado grande para decidirse a desencadenar la guerra".

Pide el informe que se lleve a la práctica en la mayor escala posible el programa de ayuda técnica (punto cuarto), que acabe con la pobreza, la enfermedad y el analfabetismo "que los comunistas han fomentado en Asia y en el Próximo Oriente". No obstante, el informe advierte que cuando la Convención dirija su mirada al futuro, lo haga percatándose de que la urna electoral es el arma más importante de que los obreros disponen en su lucha por el avance de la nación americana. (Efe.)

El ministro de Agricultura, en Jerez de la Frontera

Jerez de la Frontera, 14. — Ha llegado el ministro de Agricultura, señor Cavestany, que es huésped en la finca "El Paquete", del alcalde, don Alvaro Domecq. (Cifra.)

TRAFICO RESTABLECIDO

Barcelona, 14. — El puesto de mando de la V Zona de la Renfe ha comunicado que a las nueve y media de la mañana de hoy quedó restablecido el tráfico ferroviario de Barcelona, interrumpido ayer como consecuencia de la tromba de agua desencadenada sobre la ciudad. También funcionan normalmente los servicios del aeropuerto del Prat.

El aguacero ha causado un beneficio incalculable desde el punto de vista higiénico de la ciudad, ya que una enorme cantidad de ratas han desaparecido ahogadas en el alcantarillado.

El día amaneció limpio de nubes. Luce el sol y hace un fresco agradable. No se tienen noticias de víctimas ni daños sobre los comunicados anoche poco tiempo después de cesar el imponente aguacero. (Cifra.)

SCHACHT estudia la situación financiera de Persia

Teherán, 14.—El doctor Schacht, antiguo director del Reichsbank, ha salido del Irán con dirección a Francfort. (Efe.)

ENTREVISTA IMPORTANTE

Teherán, 14.—En los círculos bien informados de Teherán se declara que el primer ministro, Mussadeq, ha anunciado al sha que no hay solución inminente del punto muerto del petróleo y que Persia tendrá que planear su economía sin ingresos por tal producto.

En la audiencia, que duró tres horas, el primer ministro dijo que era imposible, de acuerdo con las leyes de nacionalización, aceptar las propuestas formuladas por el presidente Truman y el primer ministro Churchill.

Mientras, el doctor Schacht salió en avión para Alemania y antes de partir declaró que aún no había sometido su informe sobre la situación financiera de Persia, pero que lo haría en cuanto volviera a su patria. Añadió que la cobertura de Persia para su moneda papel era la "mejor del mundo". (Efe.)

Gran exhibición aérea en Londres

Londres, 14. — Un avión "Hurricane" inició la gran exhibición aérea celebrada sobre Londres para conmemorar el aniversario de la batalla de Inglaterra.

Detrás de este avión, que puede desarrollar una velocidad de 294 kilómetros por hora, volaron 186 aviones de reacción de la R. A. F., así como tres escuadrillas norteamericanas, canadienses y de la Marina. Ha sido la mayor concentración de aviones de reacción que se ha visto sobre Londres.

Entre los millares de personas que contemplaron los vuelos se hallaba el secretario de Estado para el Aire, lord De L'Isle y otros miembros del Consejo del Aire. (Efe.)

SE ESTRELLA UN BIMOTOR

Londres, 14. — Un avión bimotor se estrelló envuelto en llamas cerca del aeropuerto de Croydon. Se ignora el número de víctimas. Se cree que era un avión de pasajeros. (Efe.)

DOMINGO DONOSTIARRA

Estamos en las postrimerías del verano. De él no nos quedan ya más que contados días y un solo domingo: el próximo. Ya veremos lo que nos depara y lo que podemos decir de él. Del de ayer, por lo que se refiere al tiempo, qué vamos a decir si no nos pareció que fuera propio del verano, aunque éste, en plan de despedida, circunstancias muy de tener en cuenta, pero que no justifica su poca gallardía de no permitirnos salir de casa sin el estorbo del paraguas. Y como esto para mí, por lo menos, es lamentable, quiero que quede constancia de mi desagrado.

Por lo demás, el día de ayer fué, desde luego, de mucha animación en la ciudad. Ahí está nada: regatas de traineras por la mañana, y fútbol por la tarde. ¿Cómo podía faltar animación con estos dos numeritos que apasionan a la gente? Yo no sé si organizando los domingos estos dos magníficos espectáculos, se lograría a conseguir complacer a todos: sospecho que no, pero, ¡qué caramba!, se puede hacer la prueba. Ayer, por lo menos, la gente parecía que estaba contenta y todos los comentarios que oí coincidían en que la jornada era estupenda, y yo, personalmente, no encuentro ninguna razón para opinar lo contrario. Presenciè las regatas y me gustaron, como siempre, y aunque no pude ir a Atocha —cosa que me hubiera agradado para animar a la Real, que considero un deber de todo buen donostiarra, sin hacer dejación del espíritu deportivo, que también tiene su decálogo—, con la absoluta seguridad que los miles de aficionados al juego del balón redondo que se practica con los pies, lo harían como yo lo hubiera hecho, sin duda alguna, me quedé tan contento trabajando por aquello de que "antes es la obligación que la devoción".

Abnegadas señoritas postularon ayer, con plausible desinterés y entusiasmo, a favor del Pabellón de Niños del Hospital Civil de San Antonio Abad, colocando emblemas a cambio de donativos para este benéfico fin, y el pueblo donostiarra, siempre generoso, una vez más, patentizó sus buenos sentimientos, contribuyendo al mayor éxito de la postulación. Un aplauso para las abnegadas postulantas y otro para los generosos donantes. Dios se lo pague a todos.

En el barrio de Inchaurrondo, que celebra la fiesta de la Exaltación de la Santa Cruz, hubo animados festejos durante el día de ayer. Aparte de éstos hubo también, por encargo de la Comisión, una misa, a las nueve de la mañana, en el Convento de Santo Domingo, en sufragio de las almas de los socios y vecinos fallecidos. ¡Bien por el barrio de Inchaurrondo!

Y en el Museo de San Telmo se celebró, por la noche, el festival folklórico que se había organizado para el sábado pasado con motivo de la conmemoración del XVI aniversario de la liberación de San Sebastián, pero que se suspendió por causa del mal tiempo. Participaron en él la Coral Pasaitarra y el Grupo de Danzas "Goizaldi", así como la notable rondalla del Frente de Juventudes y un cuarteto. La actuación de todos ellos fué muy brillante y el público pasó una velada agradabilísima.

Y... nada más por hoy, amigo lector.

Juan DE LA CRUZ

Análisis clínicos e industriales
DR. MOCOROA
Legazpi, 7. Tl. 14.826. (C. S. 119)

¡¡ NOVIOS !!
No dejéis de visitar la Casa
URRETA
donde encontraréis Comedores, Gabinetes y Vajilla fina, en las mejores condiciones.
Venta: Contado y plazos.
GARIBAY, 13. - Teléfono 14.529.

Calidad solidez y rendimiento
Regia
Precio: 3100 Pts. contado o plazos
Exclusiva de venta: V. Vega
Idiaquez, 12 - S. Sebastián

NOTAS LOCALES

TOMA DE POSESION DEL NUEVO DIRECTOR NACIONAL DE PREVISION

El pasado jueves, con asistencia del gobernador civil de la provincia, don Tomás Garicano Goñi; del delegado de Trabajo, señor Gandásegui, y otras ilustres personalidades, tomó posesión del cargo de director provincial del Instituto Provincial de Previsión, don Rafael Rubio Conde, que ha venido trasladado en ascenso desde igual puesto de Cádiz, en sustitución de don Antonio Granda, que ha sido ascendido al cargo de subdirector del cargo de que ocupará en el Instituto Nacional de Previsión de Madrid.

Al dar la bienvenida al nuevo director, le deseamos toda clase de éxitos en su nuevo cargo, al mismo tiempo que deseamos con el mayor afecto y simpatía a don Antonio Granda, que durante su paso por la dirección de esta provincia supo granjearse muchos afectos y amistades.

FARMACIAS DE TURNO

Hernani, 11; Loyola, 8; Urbieta, 40; Secundino Esnaola, 21; Matía, 4.

PREMIOS NACIONALES DE TEATRO

El "Boletín Oficial del Estado" del día 24 de agosto publica una importante orden del Ministerio de Información y Turismo por la que se establecen los Premios Nacionales de Teatro, cuyas diversas dotaciones ascienden a la cantidad total de 320.000 pesetas.

Estos premios tienen por objeto galardonar las más importantes manifestaciones de orden artístico y cultural relacionadas con la escena española, y cabe destacar los instituídos para premiar las campañas de teatro de ensayo o de cámara; la mejor dirección y puesta en escena; la más destacada labor literaria llevada a cabo en pro del teatro, y la más eficaz labor desarrollada en favor de la escena española por entidades y organismos nos oficiales.

Todos los premios corresponderán citados excepto el de dirección escénica, más los de compañías profesionales y teatro de ensayo, se adjudicarán mediante concesión de los elementos interesados en ello. Los de obras teatrales, interpretación y dirección escénica se otorgarán directamente por el excelentísimo señor ministro de Información y Turismo, a propuesta del Consejo Superior de Teatro, debidamente conformadas por la Dirección General de Cinematografía y Teatro.

El Registro General del Ministerio de Información y Turismo admitirá hasta el día 30 de septiembre del año en curso las peticiones que compañías, organismos e individualmente de carácter teatral formulen para acogerse a los Premios Nacionales de Teatro.

CORBACHO
Compra alhajas
Paga todo su valor
LEGAZPI, 10. — SAN SEBASTIAN.
PRINCIPE, 1. — MADRID.

LA SEMANA Cultural y Artística

ACTOS CULTURALES. — Con la solemnidad que tan docta asamblea requería, quedaron clausuradas las Conversaciones Católicas internacionales, verdadero Congreso del pensamiento católico, que anualmente se reune en nuestra ciudad, cuya importancia no es preciso señalar y cuyo eco mantedrá vivo en los más distantes países el nombre de San Sebastián. Auténtico diálogo sostenido con la altura a que había derecho a esperar de los eminentes conversadores, deja la doctrina y la norma esclareciendo y fijando el contenido y los perfiles de la eficacia temporal del Cristianismo, históricamente considerado y en sus aspectos actuales.

Siquiera de pasada, hemos de registrar aquí otro acto cultural y artístico de la semana: la conferencia, ágil, amena y bien interesante del prestigioso crítico musical Fernández-Cid, que todos los años por esta época viene con motivo de la Gran Quincena Musical.

PINTORES CATALANES Y LEVANTINOS. — También nos es familiar la exposición de pintura de los artistas catalanes y levantinos, que nunca nos defraudan. La de ahora es tal vez la más varia y completa. Es, en su conjunto, una sinfonía colorista. Desde los bodegones y flores de Pedro Babalia y las gitanas de Juan Carmona y las zambras de Rodríguez Clement y las flores de Rosell o de Miguel Vaquer a los paisajes de Rigol Ginabra o de Cabrer y Valero Arbolí, captando rincones de Barcelona, o de Juan Ricart y Planas Doria —con su versión de Algeciras—, de Juan B. Porcar —con su tan logrado "Estación"—, pasando por Ignacio Gil, Ramón López, Pedro de Valencia y las barcas de Ramón Mas, hasta el considerable envío de Fritz Quer Dachs con sus paneles de una pintura que pudiéramos llamar musical, hay toda una teoría de buena y feliz representación de la pintura catalana-levantina que, a nuestro juicio, es en la actualidad la más seria manifestación del arte español actual. Merecen visitarse las Salas Municipales de Arte (Alameda).

PINTURA ESPAÑOLA DEL XIX Y XX. — En cambio, poco dice de lo que fueron y son los maestros de la pintura española de los siglos XIX y XX, la colección presentada en el Circulo Cultural Guipuzcoano, por cierto muy mal colgada. Están Goya, Lucas, Villamil, Pérez Rubio, Cabañaveral, Bayen, Rosales, Pradilla Ortiz, Fortuny, Comas, Sorolla, Sainz, Mir, Blanchy, Solana, Domingo, Muñoz Degrain, Barbasán y Sales, Moreno Carbonero, González Márquez y nuestros Regoyos y Zuloaga. No aparece en esas obras la impronta de la personalidad que sus autores lograron. Maestros de maestría indiscutible, apenas habucecean en estos lienzos.

ZUBIAURRE. — Valentín de Zubiaurre sí está con toda su inconfundible personalidad en los lienzos que ahora expone en las Salas Aranaz Darras. Fiel a sí mismo, no sólo no claudica ni desvía lo más mínimo, sino que cada vez acentúa más reclamente su estilo o manera. Es el mejor elogio que podemos hacer de su arte, en el que tantos lauros ha ganado y con el que ha cimentado la fama de su nombre ilustre. Ese, y el añadir que no pierde en lozanía y vigor su pintura.

EXITO DE OÑATIVIA. — El excelente pintor que es Gregorio II. Oñativia acaba de obténer un señalado triunfo en la reciente exposición de artistas españoles de Bayona. Su cuadro, acierto de composición y de color, titulado "Nocturno en Zumaya", que desde el primer momento llamó, entre todos, la tención de críticos y aficionados, ha sido adquirido en pujas en el doscientos veinte por ciento más del precio señalado en el catálogo, adjudicándose a Mr. Francis Pinet, de Pau. Felicitamos al notable artista por este nuevo éxito.

GALERIA DE ARTE. — A la vista de sus retratos, paisajes, bodegones y dibujos, reunidos en Galería de Arte (Avenida, 45), precisa reconocer la calidad artística de la obra de Crespo Sarabia. De él se ha escrito sobre él el recuerdo de Zuloaga y se ha recordado que Benavente dijo: "Desgraciados los que nos imitan, porque de ellos serán nuestros defectos". Pero nosotros no vemos ni "la sombra del recuerdo" zuloaguesco en los lienzos de Crespo Sarabia. Vemos un fuerte pintor, veraz, riguroso, que pinta mucho pero que sabe dibujar más, incluso cuando pinta. Sus "Seis manzanas" es una prueba de la que sale triunfante. Clausurará su exposición el sábado, y al siguiente día se nos ofrecerá en esta galería de Arte un acontecimiento con la presentación de uno de los más laureados pintores italianos: Vincenzo Vinciguerra, premio "Roma" de pintura, en la Exposición Nacional de 1950 en Roma; premio "Columbus", en 1951, de la Asociación Italo Americana, y premio "Salsomaggiore", de 1949, en la Nacional celebrada en dicha ciudad. Sus obras figuran en los museos de Arte Moderno de Nueva York y Palermo, en el Palacio de Justicia de Roma y en las mejores colecciones oficiales y particulares de su patria y del extranjero. Disponganos a apreciar su obra, confirmando tales lauros y renombre.

D. A.

SIETE PINTORES DE GUIPUZCOA

En la Sala de Arte del Circulo Cultural y Ateneo Guipuzcoano se inaugurará el próximo miércoles, día 17, una exposición pictórica titulada "Siete pintores de Guipuzcoa".

Chillida, Fray Eulate, González Castrillo, María Paz Giménez, Mujika y San Miguel presentarán cada uno cuatro nuestras de su arte, junto a tres obras de Ignacio Echandi, que se expondrán como homenaje a su arte y a su memoria.

Esta exposición tiene el primordial interés de ser la presentación primera de una nueva generación artística guipuzcoana que se produce conjuntamente bajo los signos estéticos más actuales.

DE SOCIEDAD

ENLACE MATRIMONIAL. — En la Santa Iglesia Catedral del Buen Pastor tuvo lugar el pasado miércoles con gran solemnidad, la boda de la bella y encantadora señorita Isabel Irusta Bilbao, con don José Luis Banús, compañero nuestro y subdirector de "La Voz de España". La iglesia se hallaba magníficamente adornada de flores y plantas cuando, a las doce y media, la gentil desposada, vestida con un precioso traje de faya natural y velo de tul ilusión que realzaban su belleza, hizo su entrada en ella del brazo de su padre y padrino, don Lorenzo Irusta, ahentras que el novio lo hacía del de su madrina y madrina, doña Carmen Aguirre, viuda de Banús. Bendijo la sagrada unión el sacerdote don José Sanmartín, tío de la novia. Firmaron como testigos, por parte de ella, su hermano don Luis Irusta, don Antonio Arriaga, don Raimundo Irusta y don Juan Urizar, y por parte del novio su tío don Miguel Aguirre, su primo don Luis Villasau, don Antonio Iturriagagoitia y nuestro compañero redactor-jefe de "La Voz de España", don Donato León-Tierno.

Terminada la ceremonia religiosa, en la que el oficiante pronunció una sentida plática, novios e invitados se trasladaron al Hotel María Cristina, donde, con su proverbial gentileza, don José María Belderráin les sirvió un aperitivo seguido de l almuerzo con un animada fiesta, amenizada por Heredero y su orquesta, que duró hasta bien entrada la tarde.

Entre los asistentes recordamos a los señores de Arritaga, de Revuelta, director de "La Voz de España", de Urizar, de Irusta (don Raimundo), de Irusta, de Quintana, de Aguirre, de Tierno, de Peña, de Villasau; señora viuda de Irusta (don Calixto); de Zapatero, de Irusta (don Juan); señora de Anagasti; señores de Aguirre (don Victor), de Ribera (don Carlos), de Marín (don Pascual), don Victor Manuel Aguirre; señores de don Miguel Aguirre de Sánchez Pesquera, don José Ramón y don José Manuel Recalde, don Apolinar Bañuelos; señoritas de Anagasti, de López, de Irusta, de Banús y otros nombres que sentimos no recordar.

Los nuevos señores de Banús, a los que deseamos una eterna luna de miel, salieron en viaje de bodas para recorrer distintas capitales españolas. Nuestra enhorabuena a las familias Irusta y Banús, por tan señalado acontecimiento.

BAUTIZO. — En la iglesia parroquial de Cizurquil recibió las aguas bautismales la niña que recientemente dió a luz la distinguida esposa de don Ladislao Argüelles (nacida Cristina Gallastegui, hija de nuestro querido amigo don Ignacio, ingeniero Agrónomo de la excelentísima Diputación de Guipuzcoa).

A la neófita —segundo fruto del matrimonio— se le impuso el nombre de María del Carmen. Nuestra cordial enhorabuena.

Religiosa

SANTUARIO EXPIATORIO DE URGULL

Digimos hoy en ocho que nuestro santuario expiatorio es un regalo del Corazón de Jesus a Guipuzcoa. Un regalo verdaderamente inapreciable. Lo fué para Francia el templo nacional de Montmartre, en París; lo es y seguirá siendo para España el templo del Tibidabo, en Barcelona; luego, proporcionalmente, tiene que serlo también para Guipuzcoa nuestro santuario de Urgull. La razón es obvia.

La finalidad de todos ellos es la misma: reparar, expiar los pecados de los hombres. Por nosotros, los hombres, y por nuestra salvación se encarnó Dios en el purísimo Seno de María, padeció y murió crucificado. Sólo El podía expiar así nuestros pecados y lo hizo superabundantemente.

Con todo, quiere que nosotros, como miembros místicos suyos, cooperemos en esta obra de reparación suya con nuestros sacrificios, que son también suyos. Todo debemos ser, como dice Pío XI, reparadores por justicia y por amor: por justicia, pues todos le ofendemos mucho, y por amor, porque es menester corresponder al infinito que El nos tiene.

Ahora bien, todo santuario expiatorio es, en sí y en los que le frecuentan, aunque sea en espíritu, un incentivo continuo a la reparación que el Señor nos ofrece para realizar la obra más sublime, como es la expiación, la reparación. Este incentivo continuo es una gracia que el Señor nos concede por medio del santuario; es, pues, un beneficio inapreciable que es necesario agradecerlo con empeño.

NOTAS.—Tenemos sumo gusto en publicar un regalo hecho al monumento: El ebanista Pedro Jáuregui acaba de regalar un bonito comulgatorio para la capilla de Urgull. El Divino Corazón se lo agradecerá con creces.

Durante toda la semana habrá misa de nueve, diez y media y nueve en el monumento al Sagrado Corazón.

Para peregrinaciones y misas, acudase al Secretariado del Apostolado de la Oración; teléfono, 11.534.

TANDAS DE EJERCICIOS

SANTA CASA DE LOYOLA (R. Padre Director de Ejercicios. Santuario de Loyola. Azpeitia. Tel., 24.) Del 21 al 27 de septiembre, Adoración Nocturna, por el P. Lacoume.

Del 28 de septiembre al 4 de octubre, para jóvenes, por el P. Mendizábal.

ESCLAVAS DE CRISTO REY (Reverenda Madre Superiora. Casa de Ejercicios. Loyola. Azpeitia. Tel., 78.) Del 21 al 27 de septiembre, para señoritas, por el P. Bóllegui.

Del 28 de septiembre al 4 de octubre, para señoritas, por el Padre T. Martínez.

NOTA. — La primera fecha es la de la noche de entrada; la segunda, la de la mañana de salida.

CONSEJO SUPERIOR DE MISIONES

Ministerio de Asuntos Exteriores

Reunido el Jurado que había de fallar los artículos periodísticos presentados al concurso sobre "Isabel la Católica y las Misiones", ha acordado por unanimidad declararlo desierto.

Formaron el Jurado el R. P. Félix García, escritor, vocal del Consejo Superior de Misiones; don Adolfo Muñoz Alonso, escritor, catedrático de Universidad; don Nicolás González Ruiz, escritor y crítico literario.

La Comisión Permanente, en su reunión del 4 de septiembre de 1952, ha hecho suyo el fallo del Jurado.

Madrid, 4 de septiembre de 1952.

ADUANAS
ACADEMIA FERNANFLOR
6, Fernanflor, 6. - MADRID.
Director: DON ANGEL RUBIO.
Siempre los mejores resultados. Pida información. En las últimas oposiciones periciales hemos obtenido ONCE plazas, que representan el 44 por 100 de las aprobadas, presentando solamente el 19 por 100 de los opositores.

AYUNTAMIENTO DE SAN SEBASTIAN

ANUNCIO

Hasta las DOCE HORAS del día 19 del corriente, y con estricta sujeción al pliego de condiciones que se halla de manifiesto en las oficinas de la Comisión de Compras, se admiten proposiciones para el suministro de 135 toneladas de carbón para calefacción.

San Sebastián, 11 de septiembre de 1952. — El alcalde, JUAN PAGOLA.

Frontón URUMEA
TELEFONO 15-2-15
GRANDES PARTIDOS DE PELOTA PARA HOY, LUNES, DIA 15
A LAS CUATRO MENOS CUARTO DE LA TARDE
Primero, a remonte:
LARRAMENDI y ARESO
contra
GOICOECHEA II e ILLARRAMENDI
Segundo, a remonte:
PAGOLA y ECHAVE I
contra
SAGARNA y ARREGUI
Tercero, a remonte:
BENGOECHEA II e IRASTORZA
contra
RAZKAK III y ELAPARTEGUI II

CARTELERA

MUSICA

TEATRO VICTORIA EUGENIA. XIII-Quincena Musical. — A las 7: Segundo concierto de la Orquesta Nacional.

TEATRO

TEATRO DEL PRINCIPE. — Gran Compañía Argentina de Comedias de Pepita Serrador. Ultima semana. A las 7,15 y 10,45: "Ruleta". Ultimas representaciones.

TEATRO PRINCIPAL. — Compañía Lope de Vega. A las 7,45 y 11: "Los intereses creados". Mañana, "Otelo".

CINE

SALON MIRAMAR. — A las 5,30, 7,30 y 10,45: "No-Do 50 A" (estreno) y última día de "San Sebastián de "Dunia".

PEQUEÑO CASINO. — Desde las 4,30 (continuas hasta las 12,30): Gran programa gráfico de actualidades, con "Noticiario No-Do", dibujos de Popeye, dibujos deportivos, dibujo tecnicolor Metro, documentales Fox, etcétera. (Toleradas).

TEATRO BELLAS ARTES. — Desde las 5,30 (continuas, último pase, a las 10,30): "Interpretación para tres" y "Jinetes enmascarados". (Toleradas).

TEATRO TRUEBA. — Desde las 5,30 (continuas, último pase, a las 10,30): "Jinetes enmascarados" y "Habitación para tres".

TEATRO GRAN KURSAAL. — A las 5,15, 7,30 y 11: Complemento y "La leyenda de Genoveva".

SALON NOVEDADES. — A las 5,15, 7,30 y 11: "No-Do 50 A" (estreno) y "El pie rojo" (en technicolor). Ultimos días.

CINE ACTUALIDADES. — A las 5,15, 7,30 y 11: "Noticiario No-Do" y "Mercado prohibido".

CIRCO

CIRCO AMERICANO. — (Instalado junto al Kursaal). — A las 7,30 y 11: Grandes funciones circenses.

VARIEDADES

MONTE IGUELDO. — En la sala de fiestas, la Orquesta Radio y Juan Heredero con su Orquesta. En el Cine, "De corazón a corazón".

PELOTA

FRONTON URUMEA. — Hoy a las 3,45 de la tarde: Grandes partidos de pelota a remonte.

KURSAAL
5,15-7,30-11 EXITO ROTUNDO
LA LEYENDA DE GENOVEVA
ROSSANO BRAZZI - ANNE VERNON
EMOCIONANTE - DRAMATICA - GRANDIOSA
(AUTORIZADA A MAYORES)
Y un emocionante complemento taurino con los éxitos de
MONTERO Y «PEDRES»

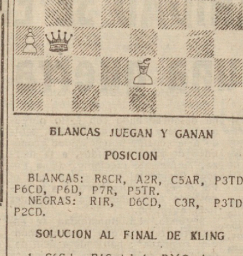
INGLES - FRANCES
POR CORRESPONDENCIA (CON DISCOS O SIN DISCOS)
CURSOS FONOBILINGUES CCC Apartado 183 SAN SEBASTIAN
OTRA OPINION: ...Cuando comencé el estudio en ese Centro no sabía fuera tan fácil aprender inglés...
J. BUNDO. — Gral. Mola, 19. — Bisbal Panadés.
Obsequiamos con un tocadiscos miniatura a los alumnos que carezcan de gramófono
PIDANOS FOLLETO GRATIS

Galería de Arte
AVENIDA DE ESPAÑA NUM. 45
EXPOSICION DE PINTURA
Sábado, 20, clausura CRESPO SARABIA
Domingo, 21, inaugura VINCENZO VINCIGUERRA

Monte Igueldo
En la sala de fiestas, todos los días, la magnífica Orquesta Radio y Juan Heredero con su gran Orquesta.
En el cine, "DE CORAZON A CORAZON", por Greer Garson y Walter Pidgeon. (No tolerada.)
Gran Parque de Atracciones.
Restaurante, cocina selecta.

AJEDREZ

G. LAWS



BLANCAS JUEGAN Y GANAN

POSICION

BLANCAS: R8CR, A2R, C5AR, P3TD, P6CD, P6D, P7R, P5TR.
NEGRAS: RIR, D6CD, C3R, P3TD, P2CD.

SOLUCION AL FINAL DE KLING

1, C6C+, RIC (si 1...PXC sigue un mate en 3); 2, T2TR, DXA 4, C7D+ y ganan.

EL AJEDREZ POR CORRESPONDENCIA

Una de las modalidades del ajedrez menos conocida por los profanos es la de correspondencia. Y, sin embargo, el ajedrez epistolar tiene una historia que abarca varios siglos. La primera partida de la que se tiene conocimiento fue jugada en el siglo XVI por dos nobles: uno de la Corte papal, y el otro, de Madrid. Es de suponer que el entusiasmo de estos juvadores sería enorme para llegar a vencer todas las dificultades que entonces se oponían a la realización de una idea tan genial.

No conocemos sus nombres, pero consta que de uno de ellos murió antes de terminar la partida, la cual fué concluída por un sacerdote.

En los tiempos modernos, el correo aéreo ha contribuído a la mayor difusión del ajedrez postal. Hoy es corriente jugar un "match" entre Austria y Australia o entre Canadá y Africa del Sur, etcétera, y, efectivamente, estos torneos se realizan periódicamente, con la participación de los mejores jugadores.

El coste, como se puede suponer, en estos torneos es insignificante, y sin pérdidas de tiempo para los interesados, que pueden simultanearlos con sus ocupaciones particulares.

Por otra parte, no influye el factor "clima", que tan nefastos resultados suele tener, o, por lo menos, no podremos invocarlo los que perdémos fuera de casa.

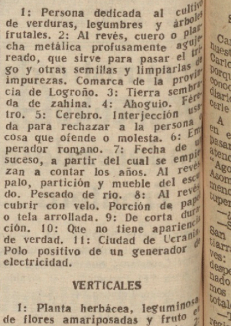
Para los buenos jugadores que por cualquier circunstancia de la vida tienen que residir forzosamente en un pueblo donde no encuentran adversarios de su categoría, el ajedrez postal les obligará a mantener constantemente un ejército a lo largo de sus fronteras amenazadas, y para evitar el tedio natural entre los ciudadanos movilizados se organizaron, entre otras cosas, una serie de torneos por correo, con la activa colaboración de sus mejores jugadores, encuadrados en distintos grupos, dirigidos por el veterano maestro Grob.

Se hicieron tan populares estos torneos, que han sobrevivido a la guerra y se han afincado permanentemente entre los ajedrecistas suizos.

JACQUES DE LA TOUR

SALAS ARANAZ DARRAS
EXPOSICION DE PINTURA
VALENTIN DE ZUBIAURRE
Paseo Colón, 24.—De 7 a 10.—Festivos, de 12 a 1,30.

Crucigrama



HORIZONTALES

1: Persona dedicada al cultivo de verduras, legumbres y árboles frutales. 2: Al revés, cuero o plancha metálica profusamente agujereado, que sirve para pasar el trigo y otras semillas y limpiarlas de impurezas. Comarca de la provincia de Logroño. 3: Tierra sembrada de zahina. 4: Ahoguio. Férreo. 5: Cerebro. Interjección usada para rechazar a la persona o cosa que ofende o molesta. 6: Separador romano. 7: Fecha de un suceso, a partir del cual se empiezan a contar los años. Al revés, palo, partición y muebles del escudo. Pescado de río. 8: Al revés, cubrir con velo. Porción de papel o tela arrollada. 9: De corta duración. 10: Que no tiene apariencia de verdad. 11: Ciudad de Ucrania. Polo positivo de un generador de electricidad.

VERTICALES

1: Planta herbácea, leguminosa de flores amariposadas y fruto en vaina (pl.). Unidad de energía. Prefijo. Filamento de las materias textiles. Símbolo del neodimio. 2: Mechón de pelo ensortijado (pl.). Alevoso. 4: Que come mucho. Nombre de letra (pl.). 5: Planta graminea común en la cordillera de los Andes. Nombre de mujer. Aféresis de ahora. Simbolo del molibdeno. 7: Arquita de cristal en la que se depositan las cédulas en las votaciones secretas. Oprimida. 8: Soguilla de esparto. Corvo. Cuerpo simple. 10: Al revés, interjección. Ciudad de la provincia de Valencia. Al revés, entregue. 11: Al revés, dar segunda cava a las viñas. Crítico maligno, censurador de obras ajenas.

Dr. Luis Eizaguirre
CORAZON Y PULMON
Director del Sanatorio de Nuestra Señora del Pilar. Teléfono 12.450.
Puerto, 16. San Sebastián.

Semanario de espectáculos

El viernes, Gala de Prensa en el Principal

Se representará "El alcalde de Zalamea" y actuará el Quinteto "Amaya" y "Schola Cantórum" como fin de fiesta

Una charla con Tamayo y Lemos

La compañía "Lope de Vega" triunfó plenamente en su viaje artístico por América

El próximo viernes tendrá lugar en el escenario del teatro Principal un extraordinario acontecimiento artístico. La compañía "Lope de Vega", que con tanto éxito viene actuando en el simpático local de calle Mayor, ofrecerá la representación del drama de Calderón de la Barca "El Alcalde de Zalamea", en función patrocinada por la Asociación de la Prensa de San Sebastián.

Hemos abordado a dos grandes figuras de la compañía "Lope de Vega". La primera ha sido José Tamayo, que con un pie en el estribo, como vulgarmente se dice, pues la intervió tuvo lugar en la estación del Norte, cuando el señor Tamayo se disponía a coger el expreso con dirección a Madrid, para dirigirse a Granada, apenas hemos obtener unas cuantas contestaciones.

A José Tamayo todos le conocéis a no personalmente, de oídas, pero de el señor Tamayo es el fundador de esta gran compañía "Lope de Vega" que ha logrado pasear el pabellón español con todo decoro, dignidad y el gancia por los países allende los mares.

Vamos a ver, amigo Pepe Tamayo, ¿qué puedes o quieres decirnos de la próxima representación del Alcalde de Zalamea"?

—El montaje de este drama lo he hecho con todo cuidado y no he escatimado nada. Los escenarios y trajes han sido diseñados por Emilio Burgos, y creo que con esto ya lo digo bastante.

—De la versión, ¿quieres hablarnos un poquito?

—La versión es realmente magnífica. La revisión que ha hecho González Ruiz ofrece casi íntegro el texto de Calderón, valorando la acción del bosque, la llegada del Rey a Zalamea y otros cuadros fundamentalmente suprimidos o mutilados en las versiones corrientes.

—Y ahora cuéntame algo de vuestra estancia en América.

—Pero la llegada del tren cortó la entrevista y, una vez en su departamento, cuando José Tamayo me estrechaba la mano en son de despedida, me dijo:

—La pregunta referente a nuestro viaje al "otro mundo" házsela a Carlos Lemos y él te responderá ampliamente.

Gracias, y que llegues felizmente a la ciudad granadina.

CARLOS LEMOS, O LA SIMPATIA PERSONIFICADA

Carlos Lemos es un viejo amigo nuestro; no por la edad, porque Carlos es un hombre joven, pero sí porque desde hace varios años nos conocemos y en las columnas de los diarios locales tuve el honor de hacerle varias interviús.

A Carlos Lemos lo acaparamos en el escenario del Principal. Al pasar por la taquilla llama mi atención un letrerito que dice así: "Agotadas todas las localidades". Asombrada ante semejante fenómeno, mi primera pregunta al esparcido actor es ésta:

—¿Se agotó el papel?

—Sí, no te extrañe; estamos en San Sebastián y el público donostiarra aprecia el buen teatro. Ya lo ves: "Los intereses creados" ha despertado el interés de los aficionados a Talía y, desde que la estamos representando, los llenos son totales.

—Me felicito; pocas veces se ha registrado en la actual temporada teatral veraniega semejante fenómeno.

—Pues no lo comprendo, si el donostiarra es muy aficionado al teatro.

—Sí, tú lo has dicho: "al teatro". Y, hablando de teatro, ¿cómo has encontrado, al regresar a España, la situación teatral? Te pido una respuesta sincera y honrada...

—De la actual situación teatral española... no hablemos de ello, te ruego.

Y, al hablar así, Carlos Lemos cambió su amplia y luminosa sonrisa, tan característica en él, por una expresión sombría, de hombre disgustado y preocupado.

—En ese caso, cuéntame algo de vuestra estancia en tierras americanas.

—Todo lo que te diga es poco. Nos han tratado en todas partes a pesar de rey y venimos realmente encantados e impresionados. Qué cordialidad, qué simpatía, qué cariño, qué... en fin, que no encuentro palabras adecuadas para expresar todo nuestro agradecimiento.

—¿En qué países os trataron mejor?

—En todos, maravillosamente bien; pero donde ya se volcaron fué en Puerto Rico. Allí fué el desiderátum.

—¿Y en segundo lugar?

—Después de Puerto Rico fué en Costa Rica, donde no sabían qué hacerse con nosotros.

—Según tengo entendido, pensáis volver en fecha próxima. ¿Es cierto ese rumor?

—Si los planes no se tuercen y si Dios quiere, de septiembre en un año haremos una nueva visita a los países americanos, pero ampliando el recorrido: tocaremos La Argentina, Méjico, Perú, Norteamérica y otras muchas naciones que, en este momento, no recuerdo.

—¿En qué nación habéis permanecido más tiempo?

—La "tournée" que hicimos duró dos años, y sólo recorrimos cinco países, porque hay que tener en cuenta que en Puerto Rico, por ejemplo, permanecidos cinco meses; Colombia, ocho, y hay muchos sitios a los que debemos ir y tenemos intención de visitar, ofreciendo lo mejor y más selecto de nuestro repertorio.

—Durante vuestra estancia en España, ¿qué planes tenéis en cartera?

—Mira, en lo que a planes concretos se refiere, eso podrá decirtelos el director de la compañía, José Tamayo. Yo sólo sé que los ensayos han sido diseñados por Emilio Burgos, y creo que con esto ya lo digo bastante.

—De la versión, ¿quieres hablarnos un poquito?

—La versión es realmente magnífica. La revisión que ha hecho González Ruiz ofrece casi íntegro el texto de Calderón, valorando la acción del bosque, la llegada del Rey a Zalamea y otros cuadros fundamentalmente suprimidos o mutilados en las versiones corrientes.

—Y ahora cuéntame algo de vuestra estancia en América.

—Pero la llegada del tren cortó la entrevista y, una vez en su departamento, cuando José Tamayo me estrechaba la mano en son de despedida, me dijo:

—La pregunta referente a nuestro viaje al "otro mundo" házsela a Carlos Lemos y él te responderá ampliamente.

Gracias, y que llegues felizmente a la ciudad granadina.

CARLOS LEMOS, O LA SIMPATIA PERSONIFICADA

Carlos Lemos es un viejo amigo nuestro; no por la edad, porque Carlos es un hombre joven, pero sí porque desde hace varios años nos conocemos y en las columnas de los diarios locales tuve el honor de hacerle varias interviús.

A Carlos Lemos lo acaparamos en el escenario del Principal. Al pasar por la taquilla llama mi atención un letrerito que dice así: "Agotadas todas las localidades". Asombrada ante semejante fenómeno, mi primera pregunta al esparcido actor es ésta:

—¿Se agotó el papel?

—Sí, no te extrañe; estamos en San Sebastián y el público donostiarra aprecia el buen teatro. Ya lo ves: "Los intereses creados" ha despertado el interés de los aficionados a Talía y, desde que la estamos representando, los llenos son totales.

—Me felicito; pocas veces se ha registrado en la actual temporada teatral veraniega semejante fenómeno.

—Pues no lo comprendo, si el donostiarra es muy aficionado al teatro.

—Sí, tú lo has dicho: "al teatro". Y, hablando de teatro, ¿cómo has encontrado, al regresar a España, la situación teatral? Te pido una respuesta sincera y honrada...

—De la actual situación teatral española... no hablemos de ello, te ruego.

Y, al hablar así, Carlos Lemos cambió su amplia y luminosa sonrisa, tan característica en él, por una expresión sombría, de hombre disgustado y preocupado.

—En ese caso, cuéntame algo de vuestra estancia en tierras americanas.

—Todo lo que te diga es poco. Nos han tratado en todas partes a pesar de rey y venimos realmente encantados e impresionados. Qué cordialidad, qué simpatía, qué cariño, qué... en fin, que no encuentro palabras adecuadas para expresar todo nuestro agradecimiento.

El "Quinteto Amaya", después de su éxito en Madrid, se presentará al público donostiarra

La Gala de Prensa anunciada para el próximo viernes, en el Teatro Principal, va a ofrecer un programa desbordante en atractivos. Junto a la obra seleccionada por la gran compañía de Lope de Vega, la nueva versión de "El alcalde de Zalamea", se ha ultimado un fin de fiesta de singular calidad y a tono con tan selecto programa.

El Quinteto "Amaya", después de su grandioso triunfo en Madrid, de haber actuado durante quince días en la más famosa sala de fiestas madrileña "Villa Rosa" y de haber conquistado al público, hasta el punto de ofrecerles una amplia prórroga de su contrato, se presentará ante los donostiarras en esta Gala de Prensa, con la mejor selección de sus creaciones.

Hemos querido conocer directamente las impresiones y los proyectos de estos cinco muchachos que se han adentrado por el camino del arte con paso firme y seguridad de éxito.

—No llevamos en activo —nos dicen— más que un año. Los cinco: Gerardo Echarri y Cipriano Larrañaga, tenores; José Mari Olaizola, barítono; Paulino Caballero y Carlos Castelumendi, bajos, quisimos antes de lanzarnos a los escenarios cuidar nuestra preparación hasta el mayor límite.

—¿Primera actuación en público?

—En el Colegio de los Angeles de San Sebastián, al que pertenecimos todos.

—¿Y la primera en un salón de espectáculos?

—Con el Coro Easo, en San Sebastián, ya que de él procedemos. Luego hemos recorrido las principales salas de Barcelona, Bayona, San Juan de Luz y Irendaya, donde tuvimos una acogida cariñosísima. Y, por último, donde verdaderamente hemos recibido el espaldarazo del público, ha sido en Madrid. Nos contrató "Villa Rosa", la famosa sala de fiestas madrileña, y cumplido nuestro compromiso hemos tenido la satisfacción de recibir ofertas extraordinariamente tentadoras. Quisieron que continuáramos un mes más en "Villa Rosa" y nos ofrecieron empalmar nuestra actuación con una excursión por Barcelona, Palma de Mallorca y Sevilla. Luego surgió otro proyecto mucho más interesante. Querían llevarnos en gira por distintos países de Europa y terminar en una visita de varios meses a América, comenzando por el Sur, para llegar a Estados Unidos.

—¿Rechazaron el programa?

—No queremos lanzarnos a ninguna aventura sin medir antes sus consecuencias y calibrar las garantías que se nos ofrecen. Claro, que estudiamos y seguimos meditando la oferta, y puede que la aceptemos. Pero, sin prisas ni precipitaciones, porque hemos visto que el camino seguido por los "Bocheros" y el "Xey" no es tan complicado de seguir si se tiene un poco de calidad, como dice que tenemos y se trabaja con seriedad y entusiasmo.

—De la calidad no podemos dudar, porque en tan poco tiempo conocemos el historial del "Amaya", cuajado de triunfos.

—Algunos hemos logrado. Ganamos el primer premio de agrupaciones vocales en Bayona, con motivo de su feria de mayo del corriente año. En Hernani, también el primer premio de diciembre de 1951, en el concurso provincial. En "achotes" contamos otros dos premios, los años 50 y 51, y en Bayona, en 1951.

—¿Qué canciones son las que más impresionan al público?

—Las regionales, aunque tienen también gran aceptación las modernas y humoristas, que asimismo cultivamos. En Madrid solicitaban muchísimo las canciones vascas y también un chotis, del que son autores Perico Ugalde y Angel Ibáñez. Se titula "De la Easo a la Cibeles", que conquistó de locura al público de "Villa Rosa".

—¿Lo interpretaréis en el Principal?

—Sin duda alguna, porque vale la pena de que lo conozcan en San Sebastián. Además, lo cantaremos con mayor dominio que en los primeros días de Madrid.

—¿Motivo?

—Uno que vale por esa anécdota que generalmente soléis pedirnos los periodistas para cerrar vuestros tratos, ligados a Ibáñez nos entregaron el chotis momentos antes de tomar el tren con dirección a Madrid. Lo pasaron los viajeros, porque desde San Sebastián a nuestro destino no hicimos otra cosa que enseñar la canción. Estamos seguros que si nosotros dominamos la pieza, nuestros compañeros de viaje se la aprendieron bien y de memoria...

Así es el Quinteto "Amaya". Juventud, buen humor... ¡y arte! Porque, si ustedes le escucharán el viernes en el Principal y podrán juzgar que no son exagerados estos elogios ni estas faltas de justificación a esas proposiciones que se le han hecho y que, de aceptarlas, estamos seguros, impondrán el nombre del Quinteto "Amaya" en el extranjero con igual fuerza que lo hicieron antes los "Bocheros" y el "Xey".

—o—

A última hora nos llega una excelente noticia. Como fin de fiesta en la gala del Principal, además del Quinteto "Amaya", actuará el grupo femenino de danzas de la Schola Cantórum, que estrenará los números que ha seleccionado para presentarse en Pamplona, donde actuará en unión del notable número Dugna, de Pamplona. Se trata de la ustaindantza y de la cintadantza, presentados como auténticos "bailets".

La gala del próximo viernes será, por consiguiente, un extraordinario éxito.

RICARDO - OPTICO

20 POR 100 DE DESCUENTO

en todas las recetas de los señores OCULISTAS.
HERNANI, 29. TELEFONO 12-2-47.

Teatro Principal 7,30 tarde y 11 noche

ULTIMAS REPRESENTACIONES de la más famosa obra de DON JACINTO BENAVENTE

«LOS INTERESES CREADOS»

¡NUEVA VERSION ESCENOGRAFICA!

MAÑANA: ¡A PETICION! La obra inmortal del Teatro Universal:

"OTELO" (EL MORO DE VENECIA)

de WILLIAM SHAKESPEARE.

LICOR KARPY

MUSICA

Opera en la Quincena Musical

En la pasada semana se ha celebrado el ciclo de ópera italiana, en el que, tras un día de intervalo, se han representado las óperas de Verdi "Rigoletto" y "Traviata"; la ópera de Donizetti "Lucía de Lammermoor", cerrando el ciclo la ópera de Puccini, "La Boheme".

Esta corta temporada de ópera integrada en la Quincena Musical ha tenido, naturalmente, su oscilación artística; es decir, sus altibajos en cuanto a la interpretación de los diversos elementos que en ella han intervenido. Podemos afirmar que el primer héroe de esta breve temporada lírica ha sido el maestro Franco Pattane, seguro y prestigioso director, al que queremos traer a nuestras columnas en primer lugar, venciendo su peculiar modestia. Porque por encima de todos los elementos que han integrado la brillante temporada que dió fin el sábado, la inteligencia, la preparación, el temperamento y la mano segura, experta y fácil de este ilustre maestro, ha conducido a puerto seguro, en condiciones difícilísimas, las cuatro óperas interpretadas, revelando cualidades excepcionales y un dominio absoluto de la dirección de espectáculos líricos, que son las que le han llevado a ser uno de los maestros más reputados de Italia.

San Sebastián y su Quincena Musical conservarán un grato recuerdo de este director, que es uno de los titulares del Gran Teatro de San Carlos, de Nápoles, famoso por la importancia de sus temporadas.

Entre los intérpretes, Mario Filippeschi, tenor de gran fama, decepcionó a la afición en el "Rigoletto", cuya ópera pasó desapercibida para él. En cambio, "La Boheme", de Puccini, tuvo interés en cuanto a la actuación de este cantante, que dió satisfacción al auditorio, aun cuando para nosotros tuvo también sus reparos. Sus facultades permiten, desde luego, más y mejor interpretación de una ópera como la de Puccini.

Las sopranos Dolores Wilsoni y Virginia Zeani hicieron gala de sus grandes cualidades en las óperas "Rigoletto" y "Lucía de Lammermoor", la primera, y "Traviata" y "La Boheme", la segunda, escuchando ambas grandes ovaciones en los momentos álgidos de sus respectivas intervenciones. El tenor Moraro, que en "Traviata" tuvo una actuación gris, sin embargo, en "Lucía de Lammermoor" obtuvo un señalado éxito.

Carlos Guichandut, el barítono que ha intervenido en las cuatro óperas, ha tenido, en general, una brillante actuación, siendo aplaudido siempre por el auditorio.

Con ellos, los cantantes españoles: Corbella, Inés Rivadeneira y sobre todo Lolita Torrentó, que hizo una



JEAN MARTINON

Musseta magnífica, cantando con verdadera calidad de gran artista toda su parte en "La Boheme".

La Orquesta del Conservatorio de San Sebastián esta vez no ha estado muy feliz, a pesar de la dirección escrupulosa del maestro Pattane. Podemos señalar que "Rigoletto" y "Lucía de Lammermoor" tuvieron una dicreta exposición en la orquesta, pero "Traviata" y sobre todo "La Boheme", dejaron bastante que desear. La puesta en escena, bastante discreta en todas las óperas, y de afluencia de público, no la numerosa que hubiera sido de desear.

Esta semana se inicia la gran etapa de los conciertos a base de la actuación de la Orquesta Nacional de Madrid con la intervención de los directores Jean Martinon y Ataúlfo Argenta, y en cuyos conciertos actuarán los solistas Nikita Magaloff, pianista, y Nicanor Zabaleta, arpista.

PRIMER CONCIERTO DE LA ORQUESTA NACIONAL DE MADRID

Con gran expectación tuvo lugar ayer el primer concierto de la Orquesta Nacional de Madrid, bajo la batuta de Jean Martinon. Se nos ha presentado la Orquesta Nacional magníficamente conjuntada, con calidades de lo que es, de gran orquesta, y el maestro Martinon ha llevado el concierto de manera magnífica, destacándose la interpretación de la obra de Mussorski-Ravel "Cuadros de una exposición", de la que Martinon ha obtenido los máximos rendimientos, aprovechando siempre la maestría de este gran conjunto español.

El público, enfervorizado, aclamó a maestro y profesores, dedicándoles al final del concierto una calurosa y prolongada ovación.

ANACRUSA

"LA JOYITA" ALDAMAR, 12

Como en sus Bodas de Plata, LA JOYITA, Aldamar, 12, le regalará al comprador (reclámelo usted) un número por cada 25 pesetas de compra que haga.

A cada número de éstos que coincide con el gordo de cualquiera de los sorteos de la Lotería Nacional hasta el 15 de diciembre de 1952 inclusive, se le regalará un billete ENTERO del sorteo siguiente, a los que, si la Lotería sigue igual que hoy, pueden corresponder:

En las loterías normales: 1.000.000, 600.000 o 400.000 pesetas.
En los sorteos extraordinarios: 7.500 000 o 15.000.000 de pesetas.

CIRCO AMERICANO

Instalado junto al Kursaal — Teléfono 18.141

¡¡ULTIMOS DIAS DEL EXITO MUNDIAL!!



¡FASTUOSO COMO LA MEJOR REVISTA!
¡IMPRESIONANTE COMO EL MEJOR FILM!
¡ESPECTACULAR COMO EL MEJOR CIRCO DE EUROPA!

¡¡San Sebastián lo califica de sensacional!!

¡¡ATENCION, NIÑOS!!
DESPEDIDA EL
PROXIMO JUEVES, a las 5
¡UNICA Y ULTIMA!
GALA INFANTIL
¡¡ EXTRAORDINARIA !!
Partidos de futbol y muchos regalos

HOY funciones a las 7,30 tarde y 11 noche

TAQUILLAS abiertas desde las doce de la mañana. Los encargos por teléfono se reservarán solamente hasta un cuarto de hora antes del espectáculo. Encargue sus localidades con tiempo, para evitar aglomeraciones.

VISITE EL PARQUE ZOOLOGICO de 12 a 2

El acontecimiento del próximo domingo en Azpeitia

La coronación de la Virgen de las Juntas de Guipúzcoa

"La tradición ha dejado memoria del punto donde Ignacio de Loyola descansaba durante sus primeros paseos de convalecencia: enfrente de la ermita de Nuestra Señora de Olatz, a poca distancia del caserío de su nodriza, en el camino viejo de Loyola a Azpeitia." Así dice un escritor en su biografía del gran santo nacido en la casa solar de Loyola.

En el valle de Loyola asienta su trono la Virgen de Olatz, un valle que llena la presencia de la efigie medieval mariana, que se remonta al año 1300, y también la perennidad de los recuerdos ignacianos, vivos allí todavía.

Ante la ermita de Olatz pasó también, camino de su misión inmortal, San Francisco de Javier, otra imperecedera figura de la raza.

La devoción del valle del Urola, la Virgen de Olatz, la Virgen de las Juntas de Guipúzcoa, bendice el país. Antaño, en torno a esa imagen venerada se reunían las Juntas particulares de Guipúzcoa.

Y... si vas a BILBAO no dejes de comprar bombones y caramelos de ASUNA ARANA

Los guipuzcoanos devotos de María y de San Ignacio de Loyola —nuestro mejor caballero—no pueden faltar el día 21—el próximo domingo—en Azpeitia, en ese día de homenaje a la Virgen de Olatz. Todo hace prever que la solemnidad de Azpeitia será una de esas solemnidades religiosas que dejan huella indeleble.

¡¡UN GIGANTESCO ESFUERZO DEL CINE NACIONAL CORONADO POR EL EXITO!!

AMAYA

Según la inmortal novela de NAVARRO VILLOSLADA.

AMAYA

Un film EXCEPCIONAL, ESPECTACULAR, EMOTIVO.

AMAYA

Presentado por CIFESA.
MUY PRONTO, SENSACIONAL ESTRENO EN EL

SALON NOVEDADES

que en PLENO EXITO PROYECTA EN SUS
¡¡ULTIMOS DIAS!!
a las 5,15, 7,30 y 11, el MAGICO TECHNICOLOR

EL PIEL ROJA

Con VAN HEFLIN, IVONNE DE CARLO, PRESTON FOSTER y SUSAN CABOT.
(TOLERADA MENORES.)

A. Pujol Urrutia

MEDICO PUERICULTOR
Calvo Sotelo, 25, 2.º. Telf. 15.825.
(C. S. número 363.)

ANUNCIOS POR PALABRAS

AUTOMOVILES

GARAJE ARAOLAMA. Gran escuela automovilista. Aguirre Miramón, 6.

AUTOACADEMIA. Conducción, carnets, mecánica. San Marcial, 4. Teléfono 17.317.

MOTO Alquiler Dallo complácese en ofrecerles sus motos y motocicletas de alquiler en el Garaje Moderno. Paseo Colón, 56. Teléfono 18.876.

ENSEÑANZAS

QUIERE BAILAR? Aprenda en Zubieta, 9.

PERDIDAS

GRATIFICARA espléndidamente a quien entregue pulsera de oro señora, perdida ésta en la mañana de ayer, domingo, entre calle Embeltrán, Paseo de la Concha e iglesia catedral del Buen Pastor. Entregarla en la calle Embeltrán, 14, segundo, a doña Adela.

VENTAS

RADIOS "Teykum" todo modelo. Pedro Egaña, 2, entresuelo.

VARIOS

BISUTERIA, joyería, construcción y reparación. IALAVERA. Garibay, 1.

AGUA FLORIDA ELSA, suprime las canas.

SASTRERIA, arreglos, vueltas. Amara, 10, tercero.

OPTICA BIK, solvencia moral y técnica. OPTICA BIK. Garibay, 13.

PRIMERA DIVISION

ZARAGOZA, 0; VALLADOLID, 4

Zaragoza, 14.—A los 16 minutos, Ruiz intenta despejar una pelota que ha centrado Olcina, fallando su intento, y aprovecha la situación Lolo para marcar el primer tanto vallisoletano. Continua la presión forastera, y a los 25 minutos Ortega cede a Coque, que tira fuerte y angulado, batiendo por segunda vez a Ruiz. Se observa en el Zaragoza alguna ligera reacción sin consecuencias, y el primer tiempo termina sin más variaciones.

En la segunda mitad el Zaragoza inicia el juego con dominio bastante fuerte, logrando embotellar por unos momentos al conjunto vallisoletano, pero pronto varía la situación. Atienza remata de cabeza un balón que da en el larguero estando Goicoiea batido.

A los 23 minutos hay una arrancada del Valladolid y Ruiz intenta cortársela, deteniendo el blón con la mano fuera del área, siendo castigado. La falta la tira Coque a las mallas, consiguiendo marcar el tercer tanto vallisoletano. Tres minutos más tarde se castiga a Atienza con una nueva falta que tira Morro, deteniendo Ruiz, pero se le escapa el balón de las manos, aprovechando Olcina para marcar el cuarto y último tanto.

Finalizando el partido, Morro y Lolo fallaron dos goles.

En el Valladolid destacaron Coque y Lesmes. Los debutantes del Zaragoza, Ruiz, el húngaro Samu y Chaves no convencieron.

Alineaciones:

VALLADOLID: Goicoiea; Matito, Lesmes I, Loscos; Ortega, Lasaín; Olcina, Coque, Morro, Lolo y Pepín.

ZARAGOZA: Ruiz; Jugo, Riera, Gonzalvo; Atienza, Esquerra; Pitarch, Samu, Pio, Bello, Chaves.

Arbitró el señor Manes, de Valencia, bien. (Alfil.)

CELTA, 0; ESPAÑOL, 1.

Vigo, 14. — Hizo el saque de honor la señorita Maruja Alvarez, reina del Centro Gallego de Buenos Aires, que fué obsequiada con ramos de flores por los dos capitanes.

Faltando cinco minutos para el descanso, el Español logra su primer tanto, que es el único de la tarde, en un avance de Egea, que, corrido por la derecha, centra sobre la puerta, saliendo el balón rechazado, por que Marcet impulse la pelota al fondo de las mallas.

En este tiempo el Celta saca cuatro córners, por uno su contrario. La segunda mitad continúa con las mismas características, forzando el Celta dos córners de salida. El Español tiene tendencia a desfondarse, y de vez en cuando realiza avances con bastante profundidad. El ligero dominio del Celta es infructuoso, ya que su delantera no acierta a crear peligro. Así transcurre el tiempo hasta que, faltando un cuarto de hora, el Español se dedica a perder tiempo, paralizando el juego y echando balones fuera.

El Celta lanza una serie de córners sin resultado. De esta parte, el Celta sacó siete, y el Español, dos. (Alfil.)

Alineaciones:

CELTA: Simón; Gaitos, Sansón, Otero; Larrosa, Villar; Eliseo, Juanín, Mequerle, Vázquez y Pineda.

Español: Domingo; Argilés, Parra, Cata; Bolinches, Artigas; Arcas, Marcet, Maurí, Piquín y Egea.

Arbitró el señor Aurre, del Colegio Vizcaino.

GIJON 4; MALAGA, 0

Gijón, 14.—En el Molinón, regular entrada, con tarde gris y lluvia, que ha puesto el terreno blando. El primer tiempo finaliza con empate a cero, siendo muy intenso el dominio vigonés, pero la actuación afortunada del portero malagueño, que, además, con verdadera suerte, se tropezó con varios balones, con una buena defensa, impidió que se inaugurara el marcador.

En el segundo tiempo, y en los primeros minutos, el Gijón afloja el tren, para imponerse después al cuarto de hora.

Los minutos transcurren y la iguala se mantiene hasta que a los 12 minutos antes de finalizar el encuentro Cholo recibe un pase de Grau y lanza un tiro raso y muy fuerte, marcando el primer tanto. Un minuto después se repite la jugada por la izquierda y Sánchez se interna, pasa el esférico por encima del portero, marcando el segundo. En plena vorágine de goles, otro minuto después el Gijón marca el tercero en jugada de Prendes, que se interna, llega al córner y centra para que Grau chute muy fuerte desde cerca, incrustando el balón en la red. Tres minutos más tarde el mismo jugador escapa por el lado de Cholo, centra y Areitio remata de cabeza el cuarto.

En seis minutos el Gijón había resuelto un encuentro que se presentaba muy feo.

El Gijón, en conjunto, mostró rapidez y profundidad. En el Málaga, la línea defensiva hubo de bregar con coraje, defendiéndose muy bien.

Alineaciones:

GIJON: Sión; Cabal, Luis, Ladreda; Medina, Molinuco; Cholo, Grau, Prendes, Areitio y Sánchez.

MALAGA: Del Río; Méndez, Arnau, Soto; Becerril, Gutiérrez; Gimeno, Hazán, Juan, Rodríguez, San Emeterio.

Arbitró Asensi, del Centro, con bastantes fallos. (Alfil.)

A. DE MADRID, 5; OVIEDO, 1

Madrid, 14. — Comenzó el partido con un juego muy vivo, pero sin que el balón traspasase los límites de las líneas defensivas salvo en contadas ocasiones, hasta que a los 12 minutos Escudero consegúía el primer gol de la tarde, al rematar, de fuerte tiro, un pase adelantado de Juncosas. A los 16, Ben Barek elevó en la red asturiana el segundo gol, aprovechando un flojo rechace de Argila, que intentaba interceptar un centro de Calleja. Sara pierde un gol casi hecho tras un fallo de Mencía, y, poco después, un tiro fantástico de Ben Barek de ocasión a que Argila se luzca en impresionante parada, que es muy aplaudida.

A los 30 minutos se produjo el tercer tanto del Atlético, en jugada de Ben Barek, en la que el negro entregó magistralmente el balón a Galbis, para que éste, después de adentrarse velozmente con el balón hacia la meta batiera a Argila nuevamente. El portero del Oviedo se lanza muy valiente a los pies de Juncosa y evita un tanto casi seguro.

A los 41 minutos el Oviedo salva el honor con un gol de Arcas, que se hizo con el balón en una falta lanzada por Celaya. Segundos antes de llegarse al descanso, Juncosa recibe un pase de Ben Barek y consigue marcar por cuarta vez en la meta del Oviedo.

El segundo tiempo comenzó con dominio atlético, pero como los marcadores ya tenían ya el partido resuelto a su favor pronto se cansaron de presionar. Medio minuto antes de finalizar el encuentro, Escudero, en un lío ante la meta oviedense, lo resuelve marcando el quinto gol de su equipo y último de la tarde.

Alineaciones:

OVIEDO: Argila; Toni, Fernando, Celaya; Falín, Pacheco; Mandi, Sara, Areta, Durán y Basabe.

A. DE MADRID: Montes; Tinte, Mencía, Cobo; Galbis, Hernández; Juncosa, Ben Barek, Escudero, Carisson y Callejo.

Dirigió el encuentro, con acierto, el catalán señor Sanz. (Alfil.)

SANTANDER, 2; A. DE BILBAO, 0

Santander, 14. — Ha sido un partido de más nervios que de buen juego. Sacó el Atlético y en el avance inicial del Santander pudo manifiesto desconcierto de la defensa bilbaina. En la réplica, Zarra ya obtener éste el primer gol, por logra una espléndida incursión de su equipo.

A los tres minutos del segundo tiempo es Alsua el que inaugura el marcador, al recoger un pase de Macala. Acosa el Santander alentado por este tanto, y a los siete minutos Macala obtiene el segundo gol para el Santander de forma espléndida.

A partir de este momento, el de su ventaja y el Atlético juega casi siempre en el campo montañés, pero la delantera bilbaina, aun teniendo ocasiones propias, no logra perforar la meta de Ortega, que, por otra parte, ha realizado un gran partido.

Se sacaron cinco córners por el Santander y tres por los bilbainos.

Alineaciones:

SANTANDER: Ortega; Gallo, Barrenechea, Ruiz; Bermúdez, Olarieta; Macala, Alsua, León, Martínez y Mayub.

AT. DE BILBAO: Carmelo; Canito, Arena, Garay; Manolín, Magurregui; Iriondo, Venancio, Zarra, Panizo y Arteche.

Arbitró Andrés Rivero, regular. (Alfil.)

BARCELONA, 4; CORUÑA, 3

Barcelona, 14. — A punto estuvo el Coruña de llevarse un punto de Las Corts, lo que sin duda hubiera constituido la gran sorpresa de la primera jornada, pues el Barcelona estuvo muy mal.

A los dos minutos, en un avance de Gracia, éste cede a Moreno, que tira a puerta y marca el primer gol.

A los seis minutos, una mano junto al área coruñesa la tira Kubala con un terrible efecto, y el balón llega a la red.

A los diez y seis minutos un pase de Moll lo aprovecha Corcuera para batir por primera vez a Ramallets.

Kubala sirve en bandeja un balón a Moreno, y éste tira fuerte. Poco a poco cede el juego barcelonista de su delantera y el partido se iguala. A los veintiocho minutos, con Ramallets fuera de su puerta, un pase de Tino lo remata tranquilamente Lechuga, que pone el marcador en un emotivo dos a dos.

A los cuarenta y cuatro minutos llega el tercer gol barcelonista. Un tiro de Moreno, que falla, descoloca a Otero, y el balón llega mansamente a la red.

Reanudado el juego, a los siete minutos, un centro de César lo remata de cabeza a bocajarro Basora, y Otero se luce al detenerlo.

A los diez y nueve minutos hay un avance de Gracia, que llega a la meta y centra bombeado, para permitir a Basora que, de cabeza, consiga el cuarto y último gol barcelonista.

A los veintiséis minutos, en un despeje de la defensa coruñesa, Royo burla a los inseguros defensas catalanes, y bate por tercera vez a Ramallets.

A los veintinueve minutos está a punto de empatar el Coruña. Ramallets, poco antes del final, se arroja a los pies de Lechuga, a sólo un metro de la puerta, para salvar un gol, y sin nuevas incidencias finaliza el encuentro con la victoria barcelonista. El Coruña dió una magnífica sensación.

—o—

Alineaciones:

BARCELONA: Ramallets; Martín, Brugue, Seguer; Gonzalvo, Bosch; Basora, César, Kubala, Moreno y Gracia.

CORUÑA: Otero; Carlos, Ponte, García; Pavón, Cuenca; Corcuera, Lechuga, Royo, Moll y Tino.

Arbitró el señor Rey. (Efe.)

SEVILLA, 2; REAL MADRID, 2

Sevilla, 14. — A los 25 minutos chocan Oliva y Herrera I, quedando este último lesionado a consecuencia de un codazo de su contrario en el estómago. A los 31 hay una jugada con pase corto de Olsen a Molowny, que chuta y consigue el primer gol madrileño. A los 40 hay una falta de Muñoz a Mangui cerca del área. Lanza el castigo Mangui y despeja en corto Alonso. Recoge nuevamente Mangui, quien pasa a Domenech y éste consigue el gol del empate.

En la segunda parte, al minuto, hay un disparo impresionante de Pahiño, que Busto para con apuros. Poco después, Olmedo pasa a interior izquierdo, y Molowny, resentido en una pierna a extremo derecho. A los cinco minutos avanza Ramonín, que cambia con Domenech; éste devuelve el balón, y Ramonín marca el segundo tanto del Sevilla. A los 38, avanza Pahiño y el pase suyo es recogido por Olsen, que marca el segundo tanto madridista.

A los 41, Campanal hace una entrada violenta a Olsen. Pahiño le agrede y el defensa sevillano, y el delantero madrileño son expulsados del campo, en medio de una monumental bronca.

A los 42 minutos hay una falta contra el Sevilla. La tira Muñoz, y Busto hace una gran parada, desviando a "corner". A los 43, Zárraga hace una fea entrada a Ramonín y vale la expulsión del medio volante madrileño. Con el empate a dos tantos terminó el encuentro con una bronca fenomenal para Tamarit, que hizo un arbitraje falto de autoridad, dando con ello lugar a que el juego se endureciera y los incidentes fuesen el triste epílogo de su lamentable actuación.

REAL MADRID: Juan Alonso; G. Alonso, Oliva, Navarro; Muñoz, Zárraga; Olmedo, Olsen, Pahiño, Molowny y Cabrera.

SEVILLA; Busto; Guillamón, Herrera II, Campanal; Ramonín, Enrique; Mangui, Domenech, Araujo, Herrera I y Oñoro. (Alfil.)

DOCTOR GOICOECHEA
MEDICO DENTISTA — RAYOS X
Hernani, 1, 1.º Telf. 13.426 (C. S.)

JOYAS
PAGO TODO U VALOR
Plaza de Guipúzcoa. 11.-A Martínez

Toros y toreros

Cortaron orejas Luis Miguel, Ordóñez y Lozano

Salamanca, 14. — Tercera de feria. Seis toros de Lisardo Sánchez.

Luis Miguel banderilleó a sus dos toros entre ovaciones.

Al primero, faena dominadora, para una estocada que basta. (Aplausos).

En el otro, al que saluda con una larga cambiada de rodillas, faena artística, mandona, para una gran estocada. (Ovación, dos orejas, vuelta y saludos.)

Antonio Ordóñez, a su primero, faena torera, para dos pinchazos y una estocada. (Ovación, una oreja y vuelta.)

En su segundo, sufre un fuerte golpe en el pecho al intentar veronicuear. Faena por bajo, para dos pinchazos y estocada.

Juanito Posada, breve en su primero, al que mata de media estocada y descabello. Al que cierra plaza, le torea muy de cerca y valiente. Al dar un natural es prendido y tirado al suelo. Se levanta y remata de dos pinchazos y media. (Muchos aplausos.) (Cifra.)

LOZANO SALIO A HOMBROS, EN EL ESPINAR

El Espinar, 14.—Toros de Ignacio Sánchez Sánchez. Parrita, ovación y oreja en su primero; división de opiniones en su segundo.

Pablo Lozano, extraordinariamente bien en su primero, al que cortó las dos orejas, y en su segundo, ovación, vuelta y saludos.

Jumillano, aplausos en su primero y gran ovación en su segundo.

Lozano salió a hombros. (Cifra.)

CORRIDA EN NAZARETH

Lisboa, 14.—En Nazareth fueron aplaudidos los rejoneadores Simao da Veiga y Francisco Sepúlveda, así como los diestros Cañitas, que fué cogido sin consecuencias, y Joaquín Marquet, que dió la vuelta al ruedo.

En Figueira de Fox, con toros de Lapha, mansos, fueron aplaudidos el rejoneador José Rodríguez y los diestros Manuel dos Santos y Juan Silveti. Dos Santos dió la vuelta al ruedo en sus dos bichos, y Silveti, en su primero. (Efe.)

FUTBOL REGIONAL

Dió comienzo ayer el Campeonato Regional. La afición, como todos los años, respondió a la llamada, registrándose en los campos buenas entradas, a pesar del tiempo lluvioso.

Los resultados fueron los siguientes:

Vasconia, 1-Villafranca, 3.
Real Sociedad, 2-Euzkalduna, 2.
Tolosa, 5-Herrera, 3.
Touring, 3-Pasajes, 2.
Ilincha, 2-Añorga, 1.
Michelin, 1-Real Unión, 3.
Beasáin, 2-Hernani, 2.
Vitoria, 4-Haro, 2.

LA CORRIDA DE LA PRENSA

Valencia, 14. — Corrida organizada por la Asociación de la Prensa. Seis toros de don Marcelino Rodríguez. Buena entrada y buen tiempo.

Al hacer el paseillo el Choni es ovacionado por reaparecer en Valencia.

El Choni, en su primero, se luce con la capa en tres verónicas. El toro es soso y el Choni, porfiando, saca varios naturales ligados con un molinete. Continúa valiente y es cogido sin consecuencias. Mata de dos pinchazos y media. (Ovación.) En su segundo, a fuerza de valor, logra sacar partido con unos naturales buenos, que se ovacionan. Mata de una estocada que basta. (Ovación, oreja y vuelta.)

Córdoba, en su primero, es ovacionado en verónicas. Con la muleta, doblа por bajo con suavidad y dominio. Varios redondos que se ovacionan, para media en todo lo alto. (Ovación, oreja, vuelta y salida.) A su segundo, tres estatuarios en el centro del ruedo. Sigue con naturales y el de pecho, superior. Más naturales y adornos. Está pesado con el estoque, ya que pincha cuatro veces, una entera y varios intentos de descabello, sonando un aviso. No obstante, Córdoba es ovacionado.

Calerito, en su primero, liga tres naturales y el de pecho, que se ovacionan Muy valiente, mata de un pinchazo, una entera y descabello. (Ovación, vuelta y salida). En el que cierra plaza es ovacionado en un quite por chicuelinas. Con la muleta hace faena breve, pero muy torera y valiente. Mata de media tendida, tres pinchazos y descabello. (Muchas palmas.) (Cifra.)

CESAR GIRON, COGIDO

Jerez de la Frontera, 14.—Novillada de las fiestas de la Vendimia. Reses de Ogueras.

Baldomero Ortega mata al primero de estocada hasta el puño. (Ovación, una oreja, vuelta.) A su segundo lo despacha de dos estocadas. (Ovación, petición de oreja, vuelta.)

César Girón clava tres buenos pares a cada novillo. Faena superior al primero y al dar un pase de pecho sale empitonado. Mata de dos pinchazos y descabello. (Ovación, una oreja.) Pasa a la enfermería.

A su segundo, faena valiente, para pinchazo y media. (Ovación, vuelta, saludos.)

Juanito Belmonte mata a su primero de una estocada. (Ovación, petición de oreja, vuelta, saludos.) Al que cierra plaza, media. (Ovación, petición de oreja, vuelta. Se despidió con una clamorosa ovación.)

Girón fué asistido de erosiones y contusiones en el escroto, de carácter leve. (Cifra.)

ANTONETE Y MONTERO, SACADOS A HOMBROS

Albacete, 14. — Quinta de feria. Seis novillos de Samuel Hermanos, que resultaron muy bravos. Antoñete sustituye a Pedrés, enfermo.

Dámaso Gómez, en su primero, media y descabello. (Ovación, vuelta, saludos.) A su segundo le pone tres pares que se aplauden. Mata de media. (Ovación, una oreja, vuelta, saludos. Al marcharse de la plaza, por tener que salir para Lisboa, es despedido con una ovación.)

Antoñete, a su primero, media en su sitio. (Ovación grande, dos orejas, rabo, vuelta, saludos.) A su segundo le mata de media y descabello. (Ovación, dos orejas, vuelta y saludos.)

Juan Montero, en su primero, estocada superior al volapié, que basta. (Ovación, vuelta, saludos.) Al que cierra plaza, media que basta. (Ovación grande, dos orejas, rabo, vuelta y saludos.)

Antoñete y Montero son sacados a hombros. (Cifra.)

TEATRO VICTORIA EUGENIA
XIII Quincena Musical
HOY, LUNES, DIA 15 DE SEPTIEMBRE, A LAS SIETE DE LA TARDE:
SEGUNDO CONCIERTO DE LA
ORQUESTA NACIONAL
Director: JEAN MARTINON
PRIMERA PARTE: Cuarta Sinfonía en "fa menor", de Tchaikowsky.
SEGUNDA PARTE: I: El pájaro de fuego, de Strawinsky.
II: El Aprendiz de brujo (scherzo), de Dukas.
MAÑANA, MARTES, DIA 16, RECITAL DE PIANO, por NIKITA MAGALOFF.

Exposición de Maestros de Pintura Española, siglos XIX y XX
GOYA, LUCAS, PRADILLA, FORTUNY, REGOYOS, SOROLLA, SOLANA, MIR, MORENO CARBONERO, BARBASAN, ROBERTO DOMINGO, ZULOAGA, etc. Hoy, clausura, en el Circulo Cultural.
Andia, 13. Horas de visita: Mañana, de 12 a 2. Tarde, 6,30 a 9,30.

HOY
dará comienzo, como fin de temporada, la
GRAN LIQUIDACION
de ALMACEN
DE PAÑOS ALDAMAR
(Esquina Reina Regente)
Artículos de calidad a precios muy rebajados
Solamente durante diez días



Alavés y Osasuna puntuaron en campos adversarios

ALAVES, 2; BURGOS, 2

Burgos, 14.—El primer gol de la tarde, conseguido por el Alavés de forma sorprendente a los cuatro minutos de comenzar el encuentro, contribuyó mucho a aplanar a sus contrarios. El resto de este primer tiempo transcurrió con dominio alavesista hasta los últimos momentos, en que el Burgos se impuso, demostrando durante ellos una mayor calidad de juego.

En el segundo tiempo, a los 15 minutos, Burgos juega puede decirse que con diez jugadores, pues su defensa Antoñito, lesionado en la cara, tuvo que retirarse para salir vendado un cuarto de hora después y ser ya un elemento inútil en el campo. A los 37, Antoñito tuvo que ser retirado de nuevo. El medio Morales, lesionado también, pasó a extremo derecho. Los tantos fueron marcados, el primero, por obra de Alsúa, al cruzar un tiro flojo. Empata Burgos a los 40, por medio de Arias a pase de Clemen-Casiano. El segundo tanto burgalés fué logrado a los 44, por Arias.

En el segundo tiempo sólo se marcó un gol: Ibarra, para el Alavés, de forma excelente. El arbitraje de Arqué, bueno en general.

D. ALAVES: Berasaluce; Sans, Brezmina, Grijuela; Primi, Garcíeles, Alsúa, Megino, Ibarra, Enrique y Merino.

BURGOS: Mezo; Antoñito, Pirulo, Marcó; Morales, Clemen; Arias, Casiano, Vidal, Ara y Asos.

SABADELL, 3; OSASUNA, 3

Sabadell, 14. — A los 16 minutos, Soriano obtuvo el primer gol sabadellense. Un minuto antes del descanso, Gastón obtuvo el primer gol del equipo navarro.

A los 14 minutos tuvo que retirarse del campo el osasunista Bahuet, lesionado.

En el segundo tiempo, Zubeldia marcó dos goles por el Osasuna y Moix y Patro por el Sabadell.

Alineaciones:

OSASUNA: Goyo; Barragán, Fando, Sala; Goñi, Gallo; Benito, Zubeldia, Gastón, Bahut y Fustero.

SABADELL: Cascón; Faura, García, Bonjorn; Poleti, Miñau; Bosque, Moix, Soriano, Segarra y Patro.

Del Osasuna han destacado Goyo y Zubeldia. (Alfil.)

CAUDAL, 5; LOGROÑES, 1

Mieres, 14. — El resultado del Primer tiempo fué de dos goles por el Caudal contra uno del Logroñés. Los tantos fueron marcados: los del Caudal, a los 30 minutos, en un cabeza franco de Fuentes, rematado a gol por Oscar, y a los 35 minutos, en una avance de la delantera, a un centro de Martín, rematado por Fuentes. El goldel Logroñés fué conseguido por el medio Vallejo, en un golpe franco tirado desde fuera del área.

En el segundo tiempo, Oscar tira un penalty contra los forasteros, que se convierte en el tercer gol. A los 35 minutos, en un golpe franco lanzado por Martín, remata de cabeza Elsa y consigue el quinto, y a los 43 minutos, aprovechando un saque flojo del portero logroñés, Micieza marca el quinto y último tanto.

Destacaron por el Caudal el portero, la defensa y el medio volante Oscar, y por el Logroñés, los voantes, Blasco y Vallejo, y el interior izquierdo, Anta.

El arbitraje de Alberto Torres, del Colegio Vizcaíno, con poca energía.

Alineaciones:

CAUDAL: Lozano; Cifuentes, Sport, Foces; Oscar, Cachuco; Elzaguirre, Fuentes, Elsa, Micieza y Martín.

LOGROÑES: Eusebio; Esquizável, Corión, García; Blasco, Vallejo; Arocena, Olaria, Mora, Anta y Fermín.

BARACALDO, 2; TORRELAVEGA, 0

Bilboa, 14. — En el primer tiempo dominó el equipo local, y en la segunda mitad el juego fué más nivelado, al desconectarse las líneas del Baracaldo y carecer de conjunto. Los forasteros se aprovecharon de estos momentos para intensificar su ofensiva, pese a lo cual no lograron marcar.

A los veintiún minutos de la primera parte, Prieto marcó el primer tanto, al desviar un pase raso de Bustamante, y el segundo lo consigue Azcárate a los treinta y tres minutos de la segunda mitad. Causó mejor impresión el Torrelavega.

Arbitró bien el guipuzcoano señor Echeverría. (Alfil.)

No funcionó...

Viene de la sexta página (1)

A este respecto anotamos un cabezazo imponente de Echeveste a un centro largo de Epi, que López se encontró en sus manos. Igoa, a su vez, dió otros dos cabezados, saliendo el balón por encima del palo o ladeado. Y hubo dos centros pasados de Epi—uno de ellos en el minuto cuatro—, que hicieron exclamar al público "¡gol!" También el Valencia tuvo dos veces oportunidad de batir a Elzaguirre. Pero el excelente cancerbero realista paró muy bien un tiro de Seguí, enviando el balón por encima de la barra, y en otra ocasión salió a cubrir puerta mientras Badenes tiraba, precipitado, fuera.

Hubo en esta parte muchas "melées" y situaciones confusas y de peligro en el marco valenciano. Y sólo el gol realista pudo haber venido por un fallo o indecisión de los zagueros blancos, pues repetimos, poco fútbol—casi nada—se construyó en estos segundos 45 minutos, empeñándose Epi en centrar en vez de profundizar o internarse.

El empate, técnicamente, puede incluso considerarse justo. Los dos equipos actuaron con entusiasmo y corrección. Y el señor Blanco Pérez, que arbitró bien, tuvo, en cambio varios errores. Cómo el del libre indirecto antes mencionado.

COMENTARIO

De lo anteriormente escrito se desprende que la Real no tuvo línea delantera. Los medios volantes, en especial Pérez, apoyaron cuanto pudieron al quinteto delantero, en el que Igoa y Barinaga permutaron en el transcurso del partido sus puestos. De los cinco delaneros, el más flojo fué Igoa, aunque le encontráramos más ágil que en la anterior temporada. Barinaga trabajó, lo mismo que Epi, Echeveste y Galardi. Pero nada más.

Con los medios volantes hay que destacar también a Elzaguirre, seguro y bien colocado, y el fué "quien hizo los mejores pases de la Real". En la zaga, donde hubo titubeos en las alas, estuvo espléndido Suárez. Equipo, en conjunto, modesto, que puede y debe mejorar, sobre todo con la inclusión de Paz.

El Valencia mostróse como equipo copero, enérgico su defensa, a la que ayudó Sendra, atento más a un fútbol defensivo que de ataque. Y Puchades fué la gran figura del encuentro. El ataque, muy gris, inofensivo, con sólo algunos destellos de Pasieguito, bien marcado por Ontoria.

ISHORNA.

Radio San Sebastián
ofrece todos los martes, a las 10,15 de la noche un interesante programa patrocinado por
CHAMPAN GOMA
Obsequio de champán a los señores radioyentes.

La quiniela de ayer

Jornada 3 — 1952 — 14 Septiembre

1.º DIVISION

Sevilla—R. Madrid	X
Celta—Español	2
R. Sociedad—Valencia	X
Zaragoza—Valladolid	1
Santander—At. Bilbao	1
Barcelona—Coruña	1
At. Madrid—Oviedo	1
Gijón—Málaga	1

2.º DIVISION

Burgos—Alavés	X
Ferrol—Tarragona	1
Baracaldo—Torrelavega	1
S. Andres—Huesca	1
Sabadell—Osasuna	X
Caudal—Logroñés	1

PELOTA

SALSAMENDI III, solo, hará frente a Berraondo y Marich

ELIZALDE II-ITURAIN lucharán de delanteros respaldados por ARBIZU y por BENGOECHEA

Estos interesantísimos encuentros se celebrarán mañana, martes, por la tarde, en el frontón Urumea

¡Todo está ultimado! Mañana, martes, a las cuatro menos cuarto de la tarde, se celebrará en el frontón Urumea de San Sebastián un festival remontista colosal, sencillamente extraordinario. El siguiente:

Primer partido: Salsamendi III (solo) contra la pareja formada por Berraondo y Marich.

Segundo partido: Iturain (de delantero) y Bengoechea contra Elizalde II (de delantero) y Arbizu.

Tercer partido: Ozcoidi y Echeverría I contra Salaverría e Idiazábal.

¿Qué os parece? Es un programa formidable, sensacional, muy "salsherio"...

SALSAMENDI III. — Ultimamente venía discutiéndose mucho sobre la valía de José María Salsamendi para actuar en individual. El oriotarra es, actualmente, el mejor remontista, el número uno. Esto nadie lo pone en duda. Pero, ¿hasta dónde llega su capacidad para desenvolverse en "solitario"? La verdad, sobre este extremo hay criterios distintos. Y, ¡conviene aclarar las cosas!

¿Qué era más conveniente, más llamativo: que Salsamendi III "riñese" mano a mano contra otro compañero de profesión, cediendo a éste ventaja en el saque para procurrar nivelar fuerzas, o que luchase, solito, contra una pareja?

Por abrumadora mayoría se ha optado por la segunda solución. Considerábase que hoy por hoy nadie puede ofrecer una resistencia decorosa mano a mano al oriotarra. En vista de lo cual se ha decidido enfrentar a José Mari con dos rivales. Así, a todos se nos ofrece mejor oportunidad para comprobar cómo se las apaña el de Orio para vigilar, solito, toda la cancha.

Y ya está: Salsamendi III jugará mañana contra Berraondo y Marich.

Nada más anunciarse el encuentro, hemos escuchado comentarios... para todos los gustos. Desde el que asegura que la pareja no será capaz de resistir los saques del "solitario", hasta el que afirma que David Berraondo, el entusiasta elbarrés, prodigando sus entradas al aire y dirigiendo el juego como él sabe hacerlo, obligará a "andar de cabeza" a José Mari, para terminar "mareándole" y desbordándole en forma bastante clara.



SALSAMENDI III

Va a ponerse a prueba la capacidad, en individual, de José Mari en su lucha contra Berraondo y Marich. Este soberbio encuentro tendrá lugar mañana, por la tarde, en el Urumea. ¿Será derrotado el oriotarra por la pareja? Sólo nos atrevemos a asegurar que el emocionante "choque" se espera con enorme expectación.

¿Veis? Hay pareceres técnicos encontradísimos. Ello indica que el partido es interesantísimo, muy "salsherio"...

ELIZALDE II-ITURAIN. — ¿Y el segundo? ¿Esa pugna por parejas entre Iturain y Elizalde II, con la obligación de que ambos actúen de delanteros?

Hace exactamente dos semanas, un conocido pelotazale oriotarra, comentando la maestría de Iturain, aseguró:

—Juanito es ya un veterano. Pero eso, que lo sabemos todos, aumenta el mérito del interesado, ya que rivaliza dignamente en los cuadros de atrás con los mejores zagueros, y en el llamado terreno alegre, o sea, como delantero... ¡ningún zaguero puede desarrollar la labor que ofrece él!

Sin dejarle casi terminar, le respondió un conocido aficionado navarro:

—¡Calma! Creo que se equivoca usted completamente. Soy el primero en reconocer los grandes méritos de Iturain. Sin embargo, me parece que como delantero Elizalde II es francamente superior a Juanito.

Le replicó el otro. Se amplió el grupo de pelotazales, generalizándose la discusión. Hubo acuerdo...

—¡A la cancha! ¡A la cancha! Eso se demuestra en el terreno de juego...—exclamaron tanto los "elzaldistas" como los "iturainistas".

Y... vamos a ver lo que pasa mañana en el terreno de la verdad, en la cancha. Lucharan, como sabéis, Elizalde II y Arbizu contra Iturain y Bengoechea.

¿Qué pasará en este encuentro? ¿A quiénes darán la razón los hechos: a los admiradores de Elizalde II o a los partidarios de Iturain?

LOS SAQUES. — Recogiendo el ambiente formado, se habló con Salsamendi III, Berraondo, Marich, Iturain, Bengoechea, Elizalde II y Arbizu. Se les enteró de lo que ocurría. Y todos dieron su conformidad para intervenir en los encuentros que detallamos. Pero...

Si, hubo un "pero". Y muy importante. Nos referimos... al saque. ¿Cómo tenían que señalarse los saques? ¿Quiénes debían lanzarlos? ¿Desde qué distancia?

Las discrepancias fueron grandes. Prolongábase la discusión. Cada cual, con mucho amor propio, defendió acaloradamente su respectivo punto de vista. ¿Quedaría todo anulado? Desde luego, más que fácil, parecía imposible llegar a un acuerdo.

Hubo una propuesta:

—Que se encargue la Comisión Organizadora del señalamiento de los saques.

Silencio general... al principio. Después...

¡Todos dieron su conformidad después! Y la Comisión Organizadora, en uso de las atribuciones que se la han concedido, ha ultimado ese importante detalle. Y lo ultimó ayer, previo detenido y escrupuloso estudio técnico. Sacaran así:

En el primer encuentro, Salsamendi III, del doce y medio, y Berraondo, del doce.

En el segundo, Arbizu, del doce y medio, y Bengoechea, del doce.

Las líneas que acabáis de leer vosotras líneas que acabáis de leer vosotros, se enterarán los pelotaris interesados del importantísimo detalle técnico de quiénes y cómo se efectuarán los saques.

AMOR PROPIO, PUNDONOR PROFESIONAL. — El que estamos comentando no es un festival cualquiera, uno de tantos. Muy al contrario, trátase de un programa excepcional. Datos elocuentes...

Salsamendi III tiene que trasladarse inmediatamente a Madrid. Pero podía haber jugado ayer en el Urumea. Sin embargo no lo ha hecho. ¿Sabéis por qué? Para hallarse más descansado, con el fin de salir mañana a la cancha en las mejores condiciones físicas posibles.

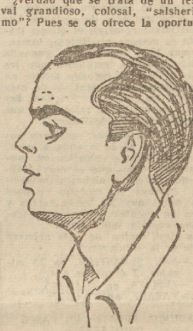
David Berraondo está sin jugar desde el viernes. También este entusiasta elbarrés aspira a presentarse mañana pletórico.

Se nos olvidaba hacer constar que, con referencia al segundo partido, se había puesto una condición. Esta: que antes de ventilarlo, Arbizu no tuviese intervención alguna de zaguero (sin duda por estimar que Hermenegildo extrañará mañana ese puesto, en el que lleva algún tiempo sin actuar). Y naturalmente, la condición se ha cumplido, se ha respetado.

Todos estos datos, los detalles que acabamos de ofreceros, demuestran elocuentemente que Salsamendi III, Iturain, Elizalde II, Berraondo, etcétera, todos ellos, derrocharán mañana interés, entusiasmo, amor propio.

¿Verdad que se trata de un festival grandioso, colosal, "salsherisimo"? Pues se os ofrece la oportunidad de saborearlo, ya que tendrá lugar mañana, martes, a las cuatro menos cuarto de la tarde, en el frontón Urumea de San Sebastián.

PACORRO.



ELIZALDE II

¿Supera el zaguero de Alsasua, como delantero, a Iturain? Los admiradores de uno y otro defienden con calor a su respectivo ídolo. Y esta curiosa incógnita quedará aclarada mañana, martes, en el encuentro que Elizalde II y Arbizu disputarán en el Urumea contra Iturain y Bengoechea. ¡Es una lucha extraordinariamente llamativa.

Ortueta se clasificó en el Gran Premio de Monza

Monza, 14. — Lee Graham, de Inglaterra, ha ganado el Gran Premio Motociclista de las Naciones, al cubrir los 201,600 kilómetros de recorrido, en 1 hora, 10 minutos y 48 segundos, a 171,161 kilómetros por hora.

Graham, con una moto de 500 cilindros, estableció un buen record del circuito de 6,300 kilómetros, que cubrió en 2 minutos y 10 segundos, a 174,059 kilómetros por hora.

A continuación se clasificaron:

2. Humberto Masetti (Italia).
3. Nello Pagani (Italia).
4. Bandirola (Italia).
5. Colnago (Italia).
6. Armstrong (Irlanda).
13. Ortueta (España).

El español Ortueta tuvo fallos en el motor en los periodos críticos, que le fueron retrasando. Sin embargo su llegada fué recibida con aplausos por finalizar la carrera, mientras otros once corredores se retiraron. (Alfil.)

Se subasta

en el Ayuntamiento de Urnieta, mañana, martes, día 16, a las once de la mañana, terrenos de 16.307 m.2, propios para industria o labranza. Terreno situado en la carretera general de Urnieta. Para informes: Prim, 28, segundo, izquierda, San Sebastián, o en el Ayuntamiento de Urnieta.

Hoy, Illarramendi-Areso, en el Urumea

RESULTADOS DE AYER

EN EL URUMEA. — Sainz y Areso, 15; Arbizu y Elizalde II, 25. Suspendido por indisposición de Sainz.

Arbizu y Areso, 30; Pagola y Elizalde II, 25.

Arano II e Iturain, 30; Goicoechea II y Bengoechea I, 40.

Urriola y Tolosa, 33; Mondragonés y Echave II, 35.

EN EL GROS. — Arrien y Gallastegui, 22; Acarregui y Arriaran II, 11 tantos.

Unamuno y Larrañaga, 22; Chiquito IV y Múgica, 18.

PROGRAMAS PARA HOY

CAMPEONATO DEL AMAIKAK BAT. A las siete de la tarde. Seminal. Melquiades y Hermosilla contra Miner y Echeverría.

EN EL URUMEA. — Larramendi y Areso contra Goicoechea II e Illarramendi.

Y dos partidos más.

MAÑANA, EN EL URUMEA

Extraordinario festival remontista, a las cuatro menos cuarto de la tarde: Salsamendi III (solo) contra Berraondo y Marich.

Elizalde II y Arbizu contra Iturain y Bengoechea I.

Ozcoidi y Echeverría I contra Salaverría e Idiazábal.

ADVERTENCIAS. — Para este extraordinario festival quedan anulados todos los pases de favor.

III CAMPEONATO DE PELOTA PARA PRODUCTORES

Organizado por la Obra Sindical Educación y Descanso, y como en la temporada anterior, se celebrará este año en el frontón Gros el Campeonato de Pelota Comarcal de San Sebastián en las especialidades de mano y pala corta, pudiendo participar en el mismo todos los productores que lo deseen, salvo aquellos que hubiesen sido pelotaris profesionales y los que hubiesen pertenecido a pertenecer a entidades pelotaris aficionados a alguna federación provincial dependiente de la Nacional de Pelota.

Salvo causas de fuerza mayor, este campeonato dará comienzo el próximo mes de octubre, celebrándose los partidos entre las 19 y 22 horas de los días laborables que se determinen, y por la presente nota se hace pública la apertura de inscripciones, las cuales deberán formularse en Educación y Descanso (Víctor Pradera, 10, cuarto), debiendo hacer entrega los jugadores en el momento de inscribirse de la siguiente documentación:

Certificado de la empresa donde presta sus servicios.

Certificado de la Federación Guipuzcoana de Pelota, en el que se haga constar no han participado en campeonatos organizados por la misma.

Tres fotografías tamaño carnet, los que no hubiesen tomado parte en el campeonato de la temporada anterior.

Las localidades estarán a la venta en las taquillas del frontón, hoy, lunes, por la mañana, de once y media a una, y por la tarde, a partir de las cuatro y media.

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

PRIMERA DIVISION

Sevilla, 2; Madrid, 2.
Celta, 0; Español, 1.
R. Sociedad, 0; Valencia, 0.
Zaragoza, 0; Valladolid, 4.
Santander, 2; Bilbao, 0.
Barcelona, 4; Coruña, 3.
Madrid, 5; Oviedo, 1.
Gijón, 4; Málaga, 0.

J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Valladolid	1	1	0	0	4	0	2
Gijón	1	1	0	0	4	0	2
At. Madrid	1	1	0	0	5	1	2
Santander	1	1	0	0	2	0	2
Español	1	1	0	0	1	0	2
Barcelona	1	1	0	0	4	3	2
Valencia	1	0	1	0	0	0	1
Madrid	1	0	1	0	2	2	1
R. Sociedad	1	0	1	0	0	0	1
Sevilla	1	0	1	0	2	2	1
Coruña	1	0	0	1	3	4	0
Celta	1	0	0	1	0	1	0
At. Bilbao	1	0	0	1	0	2	0
Oviedo	1	0	0	1	1	5	0
Málaga	1	0	0	1	0	4	0
Zaragoza	1	0	0	1	0	4	0

VERMOUTH CINZANO LA MAYOR PRODUCCION MUNDIAL

SEGUNDA DIVISION

(Grupo I)

Burgos, 2; Alavés, 2.
Ferrol, 4; Tarragona, 2.
Baracaldo, 2; Torrelavega, 0.
San Andrés, 2; Huesca, 0.
Sabadell, 3; Osasuna, 3.
España Ind., 1; Lérida, 3
Salamanca, 2; Avilés, 0.
Caudal, 5; Logroñés, 1.

Caudal	1	1	0	0	5	1	2
Ferrol	1	1	0	0	4	1	2
Baracaldo	1	1	0	0	2	0	2
San Andrés	1	1	0	0	2	0	2
Salamanca	1	1	0	0	2	0	2
Lérida	1	1	0	0	3	1	2
Alavés	1	0	1	0	2	2	1
Burgos	1	0	1	0	2	2	1
Osasuna	1	0	1	0	3	3	1
Sabadell	1	0	1	0	3	3	1
Torrelavega	1	0	0	1	0	2	0
Huesca	1	0	0	1	0	2	0
Avilés	1	0	0	1	0	2	0
España Ind.	1	0	0	1	1	3	0
Tarragona	1	0	0	1	1	4	0
Logroñés	1	0	0	1	1	5	0

(Grupo II)

Orihuela, 5; Melilla, 4.
Las Palmas, 3; Cacereño, 0.
Hércules, 5; Mestalla, 0.
At. Tetuán, 1; Alcoyano, 1.
At. Baleares, 2; Murcia, 0.
Linense, 1; Mallorca, 1.
Plus Ultra, 5; Granada, 0.
Jaén, 2; Córdoba, 0.

Hércules	1	1	0	0	5	0	2
Plus Ultra	1	1	0	0	5	0	2
Las Palmas	1	1	0	0	3	0	2
At. Baleares	1	1	0	0	2	0	2
Jaén	1	1	0	0	2	0	2
Orihuela	1	1	0	0	5	4	2
At. Tetuán	1	0	1	0	1	1	1
Linense	1	0	1	0	1	1	1
Mallorca	1	0	1	0	1	1	1
Alcoyano	1	0	1	0	1	1	1
Melilla	1	0	0	1	4	5	0
Córdoba	1	0	0	1	0	2	0
Murcia	1	0	0	1	0	2	0
Cacereño	1	0	0	1	0	3	0
Granada	1	0	0	1	0	5	0
Mestalla	1	0	0	1	0	5	0

VERMOUTH CINZANO LA MAYOR PRODUCCION MUNDIAL

TERCERA DIVISION

(Grupo II)

Recreación, 4; Calaborra, 2.
Calahurra, 0; Indauchu, 3.
Portugalete, 3; Mondragón, 2.
Azcoyen, 3; Rayo, 2.
Garellano, 1; Eibar, 1.
Izarra, 1; Sestao, 0.
Erandio, 2; Mirandés, 1.
Numancia, 2; Guecho, 2.
Arenas, 4; Basconia, 2.

Indauchu	1	1	0	0	3	0	2
Erandio	1	1	0	0	3	1	2
Recreación	1	1	0	0	4	2	2
Arenas	1	1	0	0	4	2	2
Izarra	1	1	0	0	1	0	2
Portugalete	1	1	0	0	3	2	2
Azcoyen	1	1	0	0	3	2	2
Garellano	1	0	1	0	1	1	1
Eibar	1	0	1	0	1	1	1
Numancia	1	0	1	0	1	1	1
Guecho	1	0	1	0	2	2	1
Mondragón	1	0	0	1	2	3	0
Rayo	1	0	0	1	2	3	0
Sestao	1	0	0	1	0	1	0
Mirandés	1	0	0	1	1	3	0
Calahurra	1	0	0	1	2	4	0
Basconia	1	0	0	1	2	4	0

ORIO GANA UNA VEZ MAS LA BANDERA

SAN SEBASTIAN OBTUVO BRILLANTEMENTE EL SEGUNDO PUESTO DE LA CLASIFICACION GENERAL

No funcionó el tanteador en la jornada inaugural de Atocha

Emocionante codo a codo Zumaya - Zarauz

Terminaron nuestras sin par regatas de traineras con el triunfo del favorito. La tripulación de Orio, sabiamente conducida por un patrón como hay pocos, Sarasúa, se ha llevado una vez más la bandera, premio indudable al tesón, al estilo depurado y a una solera remera como cabe ver solamente en pocos puertos del litoral cantábrico. Una vez más los "peritos" acertaron en lo que estaba claro. En la brillante regata y el ascenso raudo de nuestra tripulación donostiarra, el anuncio de los expertos no era claro. Y, sin embargo, "Pinchán" demostró ayer que bien podía haberse dado a él el mismo margen de éxito que se aseguraba para los oriotarras.

En suma, una nueva jornada de gran brillantez, que sólo puede ser cerrada con un ¡bravo! de corazón, para los seis participantes.

TODOS TRAS LA BANDERA...

En la regata de ayer, domingo, todos los participantes iban tras la bandera. No había nada de consolaciones. Estas vienen siempre, en los días sucesivos a la regata, exponiendo cada uno sus pros y sus contras. De todas las maneras, eso de que todas las tripulaciones iban tras la bandera no deja de ser un poco sofístico, pues muchas de ellas conocían perfectamente cual era el móvil que las llevaba a la Concha. Un móvil deportivo y una competición leal con aquellos que, por su clase, eran los más calificados para llevarse el preciado trofeo. Si la bandera es la honra deportiva, ayer esa bandera invisible que nunca ondea porque va dentro de uno, la ganaron todos...

¿DIA DE REGATAS?

No hacía sol, sino que el cielo estaba cubierto. Temperatura fresca y húmeda, más propicia al esfuerzo físico que la calurosa. Mar de respeto en la bahía y olas grandes fuera de la barra. Pero sin llegar al encrespamiento de la edición anterior. Ventolina recia. En resumen, un mar viril que permite el regateo, pero exige la puesta a contribución de toda la ciencia y todos los recursos de remeros y patrones avezados. Como debe ser...

Nuestro sin par gradero natural, lleno como siempre. La Concha, el Muelle, Santa Clara e Igueldo, repletos de público. Y, sobre todo, el insuperable Urgull, el mejor palco para una regata que se ha podido emplear en el mundo entero.

PRIMERA TANDA: LUCHA ENTRE LOS MODESTOS

Efectuado el sorteo de balizas para la primera tanda, tenemos a Zumaya con rumbo a la primera; a San Sebastián, por la segunda, y a Zarauz, por la tercera. Puntualidad inglesota por el retraso del domingo anterior. Las "calles", como siempre, vacías de barquitos...

Zumaya hace la mejor salida, muy hábil y veloz; San Sebastián y Zarauz la realizan un poco al buen tuntún. Pero nadie se adelanta, y así, hasta la mitad de la bahía, las tres embarcaciones marchan juntas, todas remando muy bien. Zumaya arrecia un tanto su remada y se adelanta levemente. La boga se hace viril y pausada, y al aproximarse a puntas, comienza a notarse la mayor clase de los donostiarras. Al pasar aquéllas, puede verse cómo San Sebastián ha logrado cerrar de una trainera de ventaja a las otras dos. Se advierte gran tranquilidad entre los chicos de "Pinchán", ordenada por éste, que se percata a priori de como va a desarrollarse la contienda. Pero, a pesar de la tranquilidad, no remolonean ni pierde el ritmo y, en una exhibición de clase remera, los donostiarras incrementan paulatina e inexorablemente su ventaja. La regata se convierte, así, en una regata de patrones.

La ciaboga es ejecutada en primer lugar por San Sebastián, que la hace cerrada y perfecta, saliendo de ella muy rápidamente. Zumaya, más tarde, ejecuta una nueva edición de la ciaboga donostiarra, bien y cerrada, y Zarauz la lleva a cabo de forma aceptable. Esta ciaboga zumayana parece que anima a sus muchachos y se ve cómo en algunos momentos quieren competir con los donostiarras. Pero es en vano, desde luego.

Al regreso, San Sebastián aprovecha bien las olas, mejorando su ritmo y elevando su ventaja sobre los demás. Zumaya se retrasa y Zarauz la supera poco a poco, manteniéndose un codo a codo muy bello. Y mientras estos dos combaten, San Sebastián se queda sin enemigo, ya con ocho traineras de adelanto. Los donostiarras recorren el último trayecto de manera prodigiosa, tomando muy bien las olas y ganando tiempo, táctica magnífica que les dará al final el segundo puesto en la clasificación general. Y de esta manera, los chicos de "Pinchán" llegan a su baliza de salida tras una regata realmente brillante.

Zumaya y Zarauz consumen sus energías en un bello codo a codo, donde se pone a contribución todo el amor propio—que es muy grande—que anida en ambas tripulaciones. Zumaya se muestra un poco más hábil que los zarauztarras y entra en segundo lugar, con escasísima ventaja sobre éstos.

La clasificación de esta primera tanda es la siguiente:

1.—SAN SEBASTIAN, en 23 minutos, 2 segundos y 4/5.
2.—ZUMAYA, en 23-41-4/5.
3.—ZARAUZ, en 23-44-2/5.

SEGUNDA REGATA: UN PASEO ORIOTARRA

El sorteo de balizas da la primera a Pasajes de San Juan; la segunda, a Iberia, de Sestao, y la tercera, a Orio. La salida se hace de manera frenética, siendo la de más calidad la ejecutada por los sestaotarras. La partida se efectúa sin que una diferencia se insinúe, marchando los tres participantes en codo a codo. Orio va pausado y recio, mostrando gran confianza en sí mismo.

En esta segunda tanda el mar está un poco más rizado, pero ello no es impedimento para el desarrollo de la regata. Marchan las tres traineras a buena velocidad y el paso por la barra se hace a la vez, en estudio recíproco de la manera de producirse del antagonista. Pero a la salida de puntas, Orio va muestra una ligera ventajilla sobre San Juan, y éste la lleva, a su vez, sobre Sestao. Los pasaitarras tratan de incrementar su ventaja sobre los vizcaínos, al ver que Orio lo hace con ellos, y de esta forma los muchachos de Sarasúa se colocan con dos traineras de beneficio. Lo que hace ya pensar en que la regata va a tener, en realidad, poca lucha dura que ofrecer. A medida que se va recorriendo el trecho de la primera mitad, los oriotarras aumentan el vigor de su remada, por lo cual su ventaja se hace cada vez mayor. La ciaboga de Orio es perfecta, cerradísima y muy rápida. Tras este resultado se ve claramente que no hay nada que aducir ya respecto al triunfo final de Orio. San Juan y Sestao la hacen casi al alimón y con bonísimo estilo. Al regreso, Orio marcha delante tranquilamente, sin enemigo perceptible que le incomode, pero sin cesar la vigilancia de Sarasúa ni un solo momento. Pasajes aumenta su ventaja sobre Sestao en dos a tres traineras. Los chicos del iberia han ido perdiendo arrestos y estilo, mientras que, por el contrario, los de Pasajes se crecen. No hay ya codo a codo de ninguna clase, y en puntas la regata está decidida, destacándose Orio con tal ventaja, que la pelea pierde interés. Únicamente, en la parte final, vemos cómo Pasajes rema de manera vertiginosa para disminuir su retraso. Todo decidido ya, las tres embarcaciones atraviesan la meta de llegada, y Orio lo hace en plan de gran vencedor, con el pitido de alegría ensordecedora de sus vaporcitos.

La clasificación de esta segunda tanda es la que sigue:

1.—ORIO, en 22 minutos, 59 segundos y 2/5.
2.—PASAJES DE SAN JUAN, en 23 m. 22 s. 2/5.
3.—SESTAO, en 24 m. 22 s.

ORIO, GRAN VENCEDOR, CON SAN SEBASTIAN, DE SUBCAMPEON

La clasificación general, después de las regatas de los días 7 y 14, da el siguiente resultado:

1.—ORIO, en 47 minutos, 18 segundos y 1/5.
2.—SAN SEBASTIAN, 48-17-4/5.
3.—PASAJES SAN JUAN, 48-34-2/5
4.—SESTAO, 49-27-1/5.
5.—ZARAUZ, 50-39.
6.—ZUMAYA, 51-13.

COMENTARIO BREVE

No tuvieron las regatas la emoción de anteriores ediciones, fruto ello de la clase mostrada por Orio y de la diferencia existente entre San Sebastián y sus dos compañeros de tanda. No obstante, todos los participantes regatearon bellamente. Orio, el gran vencedor, mostró una vez más un estilo perfecto, desarrollado, además, con todo lujo de comodidades, ante la mediana oposición que le hicieron tanto Pasajes como Iberia, de Sestao. La remada oriotarra fué excelente, sincronizada a un ritmo veloz y enérgico. Nos dió la impresión de que con enemigos más incisivos Orio hubiera logrado todavía mejor tiempo. Pasajes y Sestao comenzaron bien y decididos a presentar batalla a las huestes de Sarasúa; pero pronto se percataron de lo vano de sus intentos.

La nota del día la dió, sin duda, San Sebastián, que tras una regata magnífica, aunque también con lujo enemigo, dió un tremendo salto desde su cuarto puesto hasta el segundo de la clasificación. Para nosotros, esta indudable hazaña donostiarra es el fruto de una dirección perfecta. Y ésta sólo la desarrolló "Pinchán", que ha demostrado una vez más ser un auténtico patrón de cuerpo entero. Sus chicos, por otra parte, mostraron bonísimo estilo y unas facultades físicas realmente excepcionales. La regata de la tripulación de San Sebastián no puede por menos que dejar ampliamente satisfechos y orgullosos a los aficionados donostiarras.

Donostiarras y valencianos fueron poco eficaces ante el marco

Se inauguró ayer, con el campo completamente lleno, la temporada oficial de fútbol, correspondiendo jugar en Atocha al Valencia Club de Fútbol, que empieza bien el campeonato, pues cuenta ya con un punto positivo en su haber. La Real Sociedad presentó el "once" que mejor podía seleccionar, pues Paz, el prometedor delantero blanquiazul, no llegó a tiempo para poder jugar y darle—pues lo necesitó—algo de profundidad y "mordiente" a la inocente delantera realista.

El terreno de juego, completamente verde pero un tanto húmedo, estaba en excelentes condiciones para practicar, por lo menos en el primer tiempo, futbol de buena calidad. Que no vimos por parte de los dos equipos, pues el partido se pareció más a un encuentro de Copa que de Liga.

Salen los dos equipos y son aplaudidos. Arbitra el señor Blanco Pérez, con fueces de línea (sin Colegio), el leonés, y tras los saludos de los capitanes (Epi y Monzó), los equipos forman así:

VALENCIA CLUB DE FUTBOL (uniforme completo): López; Sufier, Monzó, Magriñán; Sendrá, Puchades; Mañó, Fuertes, Badenes, Pasieguito y Segui.

REAL SOCIEDAD DE FUTBOL: Eizaguirre; Murillo, Suárez, Aldonza; Ontoria, Pérez; Epi, Galardi, Barinaga, Igoa y Echeveste.

PRIMER TIEMPO

Escoge terreno el Valencia y saca la Real, atacando contra el marco del Mercado de Frutas, cuya tribuna estrena tejado. Al minuto justo se produce el primer "corner" de la Real, que saca rápido Epi, pasando a Galardi. Centra éste, y Ontoria empalma de volea, mal. Tres minutos después hay una escapada de Pasieguito, que termina cediendo el balón a Badenes, y éste falla el remate.

Segundo "corner" blanquiazul a los seis minutos y remate de cabeza de Barinaga, parando López. Un minuto después réplica el Valencia, originándose el primer saque de esquina blanco, que Puchades remata fuera.

Ataca la Real, y sus medios, especialmente Pérez, apoyan bien a los delanteros. Hay más movilidad y mordiente en esta línea que en el ataque, donde falta decisión a la hora del remate.

Un buen tiro de Barinaga, con la derecha, pasa por encima del larguero, angulado. Ahora es Epi el que centra, y remata Igoa de cabeza, pasando el balón por encima de la barra. Sucede esto a los quince minutos de juego. Hasta ahora el Valencia se ha defendido bien, pero sin peligrosos ni nada más que en los contraataques.

Hasta el minuto 21 se juega en el centro del campo, con escasas intervenciones de los dos guardametas. En este momento, Mañó lanza el segundo "corner" del Valencia, sin consecuencias. Después (a los 23) hay un libre indirecto contra el Valencia, dentro del área, por zancadilla de Monzó a Igoa, decisión errónea del árbitro, pues aquello era "penalty" o nada. Se ejecuta el libre indirecto con diligencia, produciéndose una "melée" peligrosa, que los defensores valencianos rempujan y alejan favorablemente. Nuevo "corner" contra la Real—26 minutos—, que Segui saca abierto, sin que surja el oportuno remate. También el Valencia da pocas muestras de poder rematador en su delantera.

Bien avanzado este primer tiempo se produce una de las jugadas más bonitas de la tarde. Es un remate muy bonito de Galardi, a un pase de Pérez, después que éste había recibido el balón, de cabeza, de Barinaga, López hace una parada difícil, y el gol no llega...

A los 33 minutos, Epi saca otro "corner", y Barinaga remata fuera. Domina la Real, y el Valencia no sabe apandar ningún apuro ni incurrir en juego sucio.

Por fin, interviene Eizaguirre, que sale para cubrir puerta y enviar la pelota a "corner". Lanzado por Mañó, no encuentra remate.

Y a los 44 minutos se le presenta al Valencia la ocasión más clara de la tarde para conseguir el gol: la desperdicia Fuertes, solo ante Eizaguirre, al tirar la pelota fuera. Y también en el postrero instante, al Valencia la ocasión más clara de la tarde para conseguir el gol: la desperdicia Fuertes, solo ante Eizaguirre, al tirar la pelota fuera. Y también en el postrero instante, al recibir un balón fácil que tenía para rematar. Incomprensible...

SEGUNDO TIEMPO

El poco futbol que hubo en los 90 minutos se "hizo" en el período anterior. En la continuación bajó la Real y bajó también el Valencia, pues a medida que transcurría el tiempo y seguía la igualada a cero, los levantinos se dedicaron a sostener y defender el empate.

No obstante, con un poco de más suerte—¡y no digamos decisión!—, la Real, sin merecerlo por la calidad del futbol realizado, pudo haber conseguido el gol que le diera los dos puntos. El guardameta López, en varias salidas dudosas, se encontró casualmente con el balón, y varias veces el esférico se "paseó" ante sus dominios sin que hallara el pie o el testarazo oportuno que lo llevara al fondo de la red.

Sigue en 5ª página

Quincoces, encantado con el resultado y con el rendimiento de sus jugadores

Urbieta, satisfecho del entusiasmo de los realistas, pero descontento con el empate

Primera visita a los vestuarios de Atocha. Partido inaugural de la temporada, con la visita del Valencia y un 0-0 final en el marcador. Sin embargo, mientras en los locales destinados a los valencianistas la natural alegría se dejaba sentir, en los realistas, contra lo que puedan sospechar muchos, nadie estaba demasiado triste. Quizás por aquello de la comparación, en el recuerdo de que hace un año, frente a este mismo equipo, se debutaba con una derrota. Claro que se sumó un punto negativo, pero...

—No puedo estar descontento de los muchachos —nos dice Urbieta—. Del resultado, sí; porque me parece que se ha jugado suficiente para merecer el triunfo, sobre todo calibrando el juego de unos y otros en la primera mitad del "match". El empuje de Pérez, la seguridad de la defensa y la portería se bastaban entonces para anular todas las posibilidades del Valencia, mientras delante se hicieron jugadas que, con mejor fortuna, debieron acabar dentro del marco defendido por López. Salieron entonces más las cosas y tenemos ya un punto negativo en nuestro casillero. Podrá ser el resultado mejor que el último que tuvimos en Atocha contra el mismo Valencia, pero ello no basta para convencerme y dejarme satisfecho.

—Impresión sobre el conjunto contrario?

—Creo que el Valencia tiene unos buenos jugadores en los muchachos que han debutado en su "once" contra nosotros. Hay dureza y firmeza en su defensa, en la que Magriñán, con su juventud, apunta muy buenas maneras. Sendra exhibe condiciones de sobresaliente elemento. Me parece un jugador más fácil en el ataque que en la defensa, y, por ello, acaso se haya situado a Puchades cuidando más la zaga que en apoyo del ataque. Viéndolo así, quise que Igoa jugara más adelantado, pero el intento no tuvo el resultado que apetecíamos. El "match" ha sido durísimo, casi diría que impropio de un comienzo de temporada.

—¿Y el árbitro?

—Puede que haya gustado a otros en líneas generales, pero mi juicio muchos fallos de apreciación en las faltas, que casi siempre sancionó pitidiándonos. Algunas de ellas, clarísimas, las volvió en contra de la Real Sociedad.

Abordamos seguidamente a Quincoces. Está encantado y no lo oculta.

—Posiblemente—nos dice—, no todos se mostrarán contentos con el empate, porque pudieran esperar la victoria de los realistas. Para mí, el resultado ha sido justo y merecido por las dos partes. Y sobre todo, hay que elogiar el entusiasmo y la codicia que han puesto los veintidós muchachos en su trabajo. Realmente, sorprende semejante tesón en un comienzo de temporada. ¡Hubo momentos en que creí que estaba presenciando una final de la Copa! Pero, así da gusto. El futbol es un deporte de hombres y hay que tomarlo con esa dureza y virilidad. Sobre todo cuando, como hoy, la dureza no significa violencia. Basta con repasar el partido y veremos que ni una sola vez tuvieron que adentrarse en el campo las asistencias para atender a cualquier jugador por lesión, y ésta es la mejor definición de lo que fué el encuentro.

—¿Satisfecho del rendimiento de sus nuevos elementos?

—Me he jugado una carta muy importante, sobre todo en la defensa. Me parece que acerté al poner a un jugador que se empleaba por primera vez en ese puesto y en un partido oficial. El, como los demás, ha respondido a mi confianza cumpliendo holgadamente la misión que se le encomendó y hasta brillando algunos de ellos con calidad innegable.

—¿Opinión sincera sobre la Real Sociedad?

—Encontré al "once" donostiarra con características distintas al año pasado. Menos conjuntado su "once", pero con otro brío y ganas de juego. Pérez me pareció el director del equipo, sobre todo en el primer tiempo. Y solidísima la defensa, especialmente por su centro. Aunque hayan perdido un punto, no me parece que tenga nadie motivos para disgustarse demasiado.

Coinciden los dos entrenadores en muchas apreciaciones. ¿Estará igualmente satisfecho el aficionado del rendimiento de los jugadores realistas? Probablemente habrá sus excepciones. Nosotros las destacaríamos también, pero no es misión nuestra analizar el juego en estas columnas, sino traer a ellas la opinión de los demás. Y éstas, en esta ocasión, quedan bien definidas. — ITURRIOZ.

Poblet, vencedor absoluto de la XXXII Vuelta a Cataluña

Barcelona, 14. — Miguel Poblet se ha adjudicado el título de vencedor al lograr el segundo lugar en la etapa final de la XXXII Vuelta Ciclista a Cataluña, Berga-Barcelona.

El vencedor de la etapa ha sido el belga De Rijck, el cual, en la última vuelta ha conseguido una notable ventaja sobre el pelotón seguidor, en el que iban el catalán Poblet, el mallorquín Gual y el italiano Grosso. El tiempo de Rijck ha sido de 4 horas, 27 minutos y 40 segundos.

De Berga salieron los corredores a las nueve y media y hasta las cercanías de Balsareny no se registra ningún intento más que el del italiano Grosso, pero el "líder" Poblet consigue neutralizar la escapada, Continúan todos en pelotón hasta pasar San Feliu de Llobregat, donde Serra consigue alcanzar unos metros de ventaja al pelotón seguidor, compuesto por Brande, Poblet y Grosso, que entran en el recinto de Montjuich por este orden en medio de los calurosos aplausos del público que llenaba por completo el recinto.

En la primera vuelta pasa en primer lugar Serra, seguido por De Rijck, Gelabert y Ruiz. Iturat, a pesar de la caída sufrida en una etapa anterior, consigue marchar a buen tren y alcanzar unos doscientos metros de ventaja al pelotón seguidor, pasando en primera posición en las vueltas tercera, cuarta, quinta y sexta. En el transcurso de la vuelta séptima, Iturat es alcanzado y rebasado por el grueso del pelotón y es el ampostiano Serra, seguido de Ruiz, Gelabert y Rijck el que llega en primer lugar.

Nuevamente, Serra consigue pisar primero la cinta en la octava, y es el belga De Rijck el que consigue llegar a la meta en unos 50 metros de ventaja sobre sus seguidores en la vuelta final de la XXXII Vuelta Ciclista de Cataluña. Los aplausos del público fueron muchos, al enterarse de que Poblet, el idolo catalán, había ganado el primer puesto en la clasificación general.

La clasificación de la etapa ha sido la siguiente:

De Rijck, 4-27-40; Poblet, Gual y Grosso, 4-27-52; Van der Brande, Vidal Porcar, Massip e Iturat, 4-27-54.

Se han clasificado treinta corredores. En el Premio de la Montaña venció Miguel Poblet.

Clasificación general no oficiosa, ya que faltan las bonificaciones del Premio de la Montaña:

Miguel Poblet, 41-52-23, bonificación, 40 segundos en total, o sea, 41-51-36; Grosso, 41-53-30; Serra, en 41-57-55; Gual, 41-58-40 bonificación, 20 segundos, 41-58-20; De Rijcg, 41-59-43, bonificación, 60, o sea, en 41-58-42, y sexto, Massip, 42-00-26. Se clasificaron, en total, 35 corredores. (AIEU.)

HOY HOY
A LAS 7-15 y 10-45
Frente al éxito más extraordinario de la temporada
Exito de carcajadas
Exito de calidad
Toda la gracia y el ingenio del mejor comediógrafo húngaro LADISLAO FODOR en
RULETA
Es maravillosa
Es estupenda
Es única
La creación de
Pepita Serrador
¡En el mejor vodevil que usted haya visto!
(PARA MAYORES DE DIEZ Y OCHO AÑOS)
EN EL
TEATRO PRINCIPE
¡¡NO DEJE DE VERLO!!

SALON MIRAMAR
HOY, 5,30, 7,30 y 10,45: ULTIMO DIA de "DUNIA" (copia nueva) y "NO-DO 506 A" (estreno) con el incendio de la fábrica Surchard, reportaje de la Yeguada de Lore Toki, etc. (Autorizada a mayores).
MAÑANA
¡UN AUTENTICO ACONTECIMIENTO DEL CINE NACIONAL!
¡Una gran película que tendrá la mejor propaganda en el MISMO PUBLICO QUE LA VEA!
Cielo negro
por SUSANA CANALES, LUIS PRENDES, FERNANDO REY, etc.
Pidan sus localidades.

P. CASINO. — Desde las 4,30 (cont., último pase, a las 11):
Grandioso programa gráfico
con "NOTICIARIO NO-DO", "RITMO SOBRE EL HIELO" (dep.)-"SINFONIA EN ESPINACAS" (Popeye), "COCODRILOS QUE VUELAN" (docm.), "ENTRE GALLO Y MASTIN" (dib. color Metro), "NAVEGANDO EN CANOA" (deportiva), "HIPNOTIZADOR ENAMORADO" (Popeye), "PROFUNDIDADES DEL MAR" (documental). ¡¡UN PROGRAMA DE EXCEPCION!! (Tolerado menores.)

B. ARTES Y TRUEBA. — Desde las 5,30 (último pase, 10,30): "JINETES ENMASCARADOS" y "HABITACION PARA TRES". (Toleradas).

Venta para comprar y facilidad para pagar
COMPRE A PLAZOS
CAMINO, número 1
S. E. COMERCIO Y CREDITO, S. A.
facilitamos SIN PAGO ADELANTADO o SIN AVAL la compra de cualquier clase de maquinaria, muebles, automóviles o INSTALACION COMPLETA de ESTABLECIMIENTOS.
S. E. Comercio y Crédito, S.A.
eñores Comerciantes e in us riales
Compramos los contratos de VENTAS A PLAZOS que celebreis, facilitando vuestro negocio.
S. E. Comercio y Crédito, S. A.